

SISTEMA DE TERAPIA **ACTIV.A.C.TM**

Manual del usuario Para pacientes y facultativos



Rx Only



EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA Y LIMITACIÓN DE LA REPARACIÓN

POR LA PRESENTE, KCI NIEGA CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SOBRE EL PRODUCTO O PRODUCTOS DE KCI DESCRITOS EN ESTA PUBLICACIÓN. CUALQUIER GARANTÍA ESCRITA OFRECIDA POR KCI SERÁ EXPRESAMENTE ESTABLECIDA EN ESTA PUBLICACIÓN O INCLUIDA CON EL PRODUCTO. KCI NO SERÁ RESPONSABLE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE NINGÚN DAÑO O GASTO INDIRECTO, FORTUITO O CONSECUENTE, INCLUIDOS DAÑOS O LESIONES A PERSONAS O PROPIEDADES, DEBIDO COMPLETA O PARCIALMENTE AL USO DEL PRODUCTO EXCEPTO POR AQUELLOS CASOS EN QUE LA LEY APPLICABLE PROHÍBA EXPRESAMENTE SU INCLUSIÓN EN UNA EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. NINGUNA PERSONA TIENE AUTORIDAD PARA VINCULAR A KCI A NINGUNA DECLARACIÓN O GARANTÍA, EXCEPTO EN LOS TÉRMINOS QUE SE ESTABLECEN ESPECÍFICAMENTE EN ESTE PÁRRAFO.

Las descripciones o especificaciones en material impreso de KCI, incluida esta publicación, están destinadas exclusivamente a describir de forma general el producto en el momento de la fabricación y no constituyen ninguna garantía explícita, excepto por lo establecido en la garantía limitada por escrito que se incluye con este producto. La información contenida en esta publicación puede estar sujeta a cambios en cualquier momento. Póngase en contacto con KCI para obtener actualizaciones.

SISTEMA DE TERAPIA
ACTIV.A.C.TM
Para uso del paciente





Índice - Paciente

Información importante en materia de seguridad sobre este dispositivo.....	3
Advertencias: Información importante para los usuarios	4
Introducción.....	5
Unidad de Terapia ACTIV.A.C. TM	6
Pantalla de inicio del Modo Paciente	6
Botones de control comunes de las pantallas	7
Electricidad estática.....	7
Carga de la batería	8
Nivel de carga de la batería.....	10
Contenedor	11
Cambios de contenedor	11
Bolsa de transporte.....	13
Instrucciones del elemento de retención del cable de alimentación	15
Desconexión de la unidad de terapia	16
Instrucciones de funcionamiento	17
Encendido y apagado de la unidad de terapia.....	17
Encendido y apagado de la terapia	17
Detector de Fugas SEAL CHECK TM	18
Búsqueda y reparación de fugas.....	19
Alertas y alarmas.....	20
Alerta de batería baja	21
Alarma de batería muy baja.....	22
Alarma de contenedor lleno - terapia interrumpida	23
Alarma de contenedor no insertado	24
Alarma de fuga	25
Alarma de fuga - terapia interrumpida	26
Alerta de obstrucción.....	27
Alarma de obstrucción - terapia interrumpida	28
Alerta de presión baja	29
Alarma de presión baja - terapia interrumpida	30
Alarma de terapia inactiva	31
Alarma de error del sistema.....	32
Alerta de temporizador de servicio caducado.....	32
Menú Ayuda	33
Cambio de idioma.....	33
Instrucciones de uso en pantalla	34
Modalidad Clínicos.....	34

PACIENTE

Cuidados y limpieza	35
Eliminación	35
Limpieza de la pantalla táctil.....	35
Limpieza de la unidad de terapia	35
Preguntas más frecuentes.....	36

Información importante en materia de seguridad sobre este dispositivo



En este manual se incluyen advertencias importantes para su seguridad. Antes de usar el Sistema de Terapia ACTIV.A.C.TM:

- Estudie este manual con su médico o el personal de enfermería.
- Lea la guía de referencia rápida. Esta guía está guardada en el bolsillo de la bolsa de transporte de la unidad de terapia.
- Repase la hoja de información sobre seguridad con su médico o el personal de enfermería. Esta hoja también está guardada en el bolsillo de la bolsa de transporte de la unidad de terapia.



No realice ningún cambio en los ajustes de la unidad de terapia si su médico no le ha dado instrucciones al respecto. Solo el médico, o a petición de este, debe aplicar o retirar el apósito. Si tiene cualquier pregunta sobre el Sistema de Terapia ACTIV.A.C.TM, llame a su médico o al personal de enfermería.

En caso de emergencia, póngase en contacto con su servicio de urgencias local (por ejemplo, 112) inmediatamente.

Advertencias: Información importante para los usuarios

El Sistema de Terapia ACTIV.A.C.[™] es un dispositivo médico, no un juguete. Manténgalo alejado de niños, mascotas o insectos, ya que pueden dañar el apósito y la unidad de terapia, y afectar a su funcionamiento. Mantenga la unidad de terapia limpia de polvo y pelusas ya que también pueden dañar el apósito y la unidad de terapia y afectar a su funcionamiento.

Los teléfonos móviles o productos similares pueden afectar a la unidad de terapia. Si sospecha que se está produciendo una interferencia, aleje la unidad de terapia de este tipo de dispositivos.

Piezas pequeñas: riesgo de asfixia

Reacción alérgica: el Apósito V.A.C.[®] puede provocar una reacción alérgica si el paciente es sensible a los adhesivos acrílicos o a la plata. Los síntomas siguientes pueden significar que está experimentando una reacción alérgica. Llame inmediatamente al médico si:

- Nota rojuz.
- Nota hinchazón.
- Presenta sarpullido.
- Tiene urticaria.
- Sufre picores.

Si le falta la respiración, la reacción alérgica puede ser más grave. Llame inmediatamente al servicio de urgencias local.

No modifique la unidad de terapia ni el apósito. No conecte la unidad de terapia ni el apósito a otros dispositivos que pueda estar utilizando.

No utilice la unidad de terapia si el cable de alimentación, la fuente de alimentación o el enchufe están dañados. Si estos elementos están desgastados o dañados, llame a KCI.

No deje caer la unidad de terapia ni introduzca ningún objeto en sus aberturas o tubos.

Mantenga la unidad de terapia alejada de superficies calientes.

No derrame líquidos sobre ninguna parte de la unidad de terapia. Si se produce un derramamiento, desenchufe inmediatamente la unidad si está enchufada. Limpie el líquido de la unidad de terapia. Asegúrese de que no haya humedad en la unidad ni en la fuente de alimentación antes de enchufarla. Si la unidad no funciona correctamente, llame a KCI.

No utilice la unidad de terapia en el baño ni en la ducha. No coloque la unidad de terapia donde pueda caerse o pueda tirarla dentro de una bañera, ducha o fregadero.

No trate de recoger una unidad de terapia que se ha caído al agua. Desenchufe la unidad inmediatamente si está enchufada. Desconecte la unidad del apósito y llame a KCI.

Introducción

El Sistema de Terapia ACTIV.A.C.TM es un dispositivo de prescripción médica. Lea atentamente y siga todas las instrucciones de este manual de usuario de modo que el producto pueda funcionar de forma óptima. En este manual se muestra:

- Cómo cambiar la batería en la unidad de terapia.
- Cómo cambiar un contenedor.
- Cómo utilizar la bolsa de transporte de la unidad de terapia.
- Cómo iniciar y detener la terapia.
- Cómo encontrar y solucionar las fugas mediante la función Detector de Fugas SEAL CHECKTM.
- Cómo responder a alertas y alarmas.

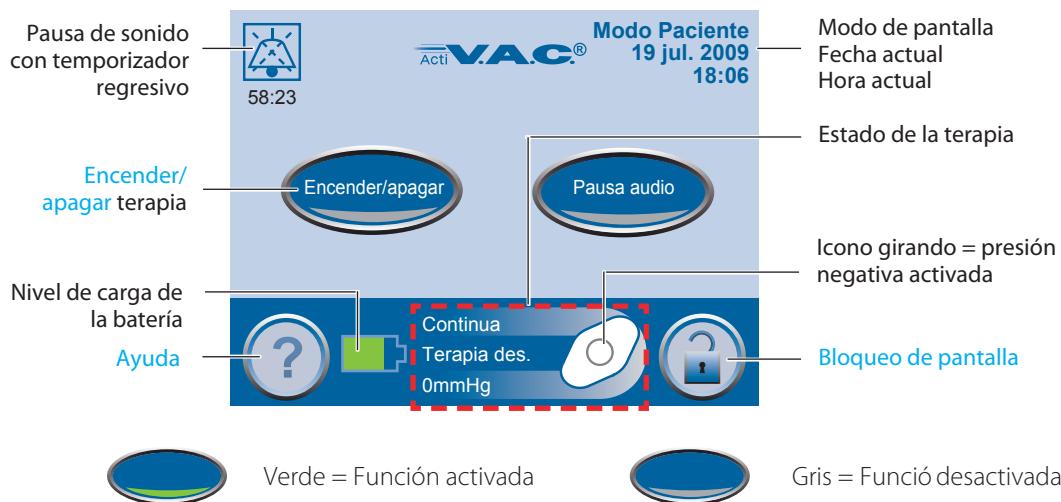
Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM



Los puertos de la unidad de terapia pueden tener una cubierta.

Mantenga todas las tapas y cubiertas de acceso cerradas durante la utilización normal de la unidad. Solo abra las cubiertas para la transferencia de datos (solo médico o enfermera).

Pantalla de inicio del Modo Paciente



Botones de control comunes de las pantallas

La mayoría de las pantallas comparten uno o varios botones de control comunes. Estos son:



Ayuda: permite acceder a las pantallas de *Ayuda*.



Bloqueo de pantalla: active el bloqueo de pantalla para evitar cambios involuntarios en los parámetros de la unidad. Utilice esta función al limpiar la pantalla táctil.



Salir: permite salir de la pantalla actual.



Cancelar: permite detener la acción en curso.



Siguiente: permite ir a la siguiente pantalla.



Atrás: permite volver a la pantalla anterior.



Aceptar: permite confirmar la selección.

Instrucciones para cargar la batería

La Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM incluye una batería recargable. Esta batería se carga mediante la fuente y el cable de alimentación incluidos con la unidad.

El usuario no puede acceder a la batería ni esta precisa mantenimiento.

Para evitar que la unidad de terapia sufra daños, utilice únicamente la fuente y el cable de alimentación incluidos con la unidad.

Electricidad estática

Se puede generar electricidad estática en la unidad si se encuentra fuera de su bolsa de transporte y está enchufada a una toma de corriente. Esto es más probable si la humedad es muy baja.

Una descarga electrostática puede producir que:

- La pantalla se oscurezca.
- La unidad de terapia se reinicie.
- La unidad de terapia se apague.

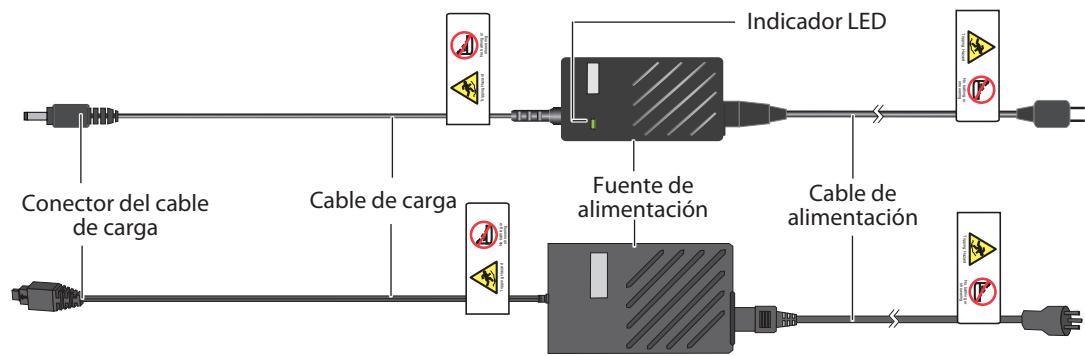


Si esto llega a ocurrir, apague la unidad y, seguidamente, vuelva a encenderla. Si la unidad no se enciende, llame a KCI.



ADVERTENCIA: *Si la terapia se detiene o la unidad se apaga por algún motivo, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Sin la terapia activa, será necesario cambiar el apósito en un periodo de dos horas.*

Carga de la batería



1. Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación.
2. Conecte el cable de alimentación a una toma de CA.

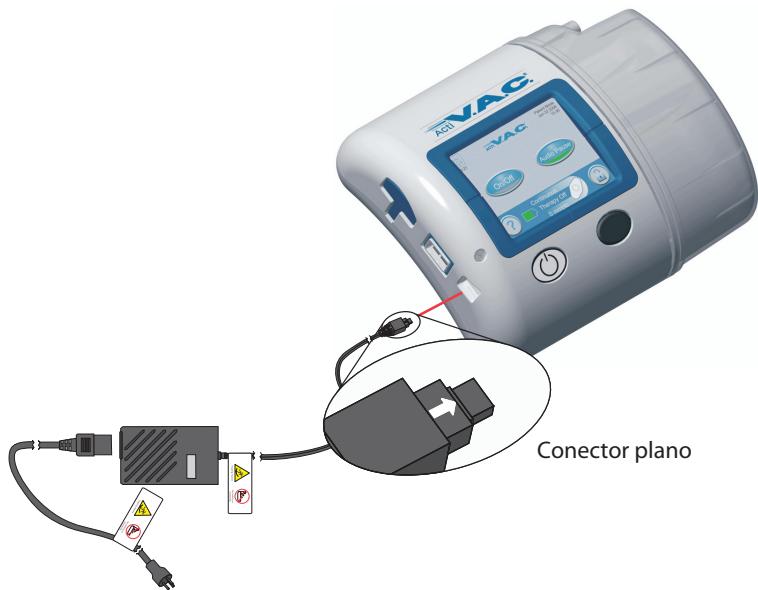


3. Conecte el conector del cable de carga a la unidad de terapia.



Su unidad puede tener un conector redondo o un conector plano y cuadrado.





4. Mantenga la unidad conectada a la red eléctrica siempre que sea posible.

-  Un ícono de enchufe aparecerá en la pantalla táctil cuando la unidad se encuentre enchufada.

El indicador luminoso de carga de la batería se iluminará en ámbar mientras la unidad se carga. El indicador luminoso cambiará a verde cuando la unidad esté cargada por completo.



La recarga completa de la batería debería tardar unas seis horas.



*El cable de alimentación puede suponer un riesgo de tropiezo.
Asegúrese de que todos los cables de alimentación queden fuera de las zonas de paso.*



Para desconectar la unidad de la red eléctrica, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.



Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte inferior de la pantalla táctil (consulte **Pantalla de inicio del Modo Paciente**).

-  Carga completa
-  En uso
-  Batería baja. Cargue pronto la batería.
-  Batería muy baja. **Cargue la batería inmediatamente.**

Contenedor



Los bordes de la guía de enganche del contenedor de la unidad de terapia pueden ser afilados. No manipule la unidad de terapia sujetándola por la guía de enganche del contenedor.

Al montar y desmontar el contenedor, hágalo siempre recto con respecto a la unidad de terapia. No gire ni retuerza el contenedor durante la instalación o el desmontaje.

Cuando no utilice la unidad de terapia, guárdela en la bolsa de transporte sin contenedor.



Si las juntas herméticas de silicona, la guía de enganche del contenedor o los topes del contenedor están dañados o faltan, póngase en contacto con KCI.

Cambios de contenedor

El contenedor debe cambiarse:

- Cuando esté lleno (sonará la alarma y la terapia se detendrá)
- Al menos una vez a la semana para mitigar el olor



ADVERTENCIA: Si la terapia se detiene o la unidad se apaga por algún motivo, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Si la terapia no está activa, deberá sustituir el apósito en las próximas dos horas.

1. No apague la unidad de terapia.



2. Pulse el botón Encender/apagar para detener la terapia.



Durante una alarma de contendor lleno, la terapia ya está desactivada.

- Deslice las dos pinzas de los tubos hacia el conector del tubo correspondiente.

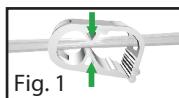


Fig. 1

- Cierre firmemente las pinzas de los tubos para evitar que el contenido de los mismos se derrame (Fig. 1).

- Para desconectar el tubo del apósito del tubo del contenedor:

- Presione los conectores entre sí.
- Gire los conectores para soltarlos (Fig. 2).
- Tire de los conectores (Fig. 3).



Fig. 2

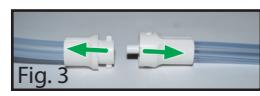


Fig. 3

- Para retirar el contenedor:

- Presione el botón de liberación del contenedor (Fig. 4).
- Extraiga el contenedor directamente de la unidad de terapia (Fig. 5).



Fig. 4



Consulte con su médico o el personal de enfermería sobre el método indicado para desechar el contenedor. No deseche el contenedor como residuo doméstico. Podría estar infringiendo leyes locales en materia de desechos peligrosos.



Fig. 5

- Para instalar un nuevo contenedor:

- Deslice el contenedor por la guía de enganche del contenedor.
- No gire ni retuerza el contenedor durante la instalación.
- Presione firmemente el contenedor en la unidad de terapia. Cuando el contenedor esté instalado de forma adecuada, no se podrá quitar tirando ligeramente del mismo hacia fuera de la unidad.
- Si instala el contenedor correctamente, escuchará un clic.

- Conecte el tubo del nuevo contenedor al tubo del apósito:

- Presione los conectores entre sí (Fig. 6).
- Gire los conectores para que encjen (Fig. 7).

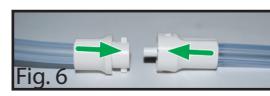


Fig. 6

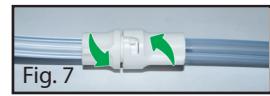


Fig. 7

- Abra las pinzas de ambos tubos (Fig. 8).

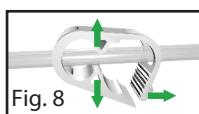


Fig. 8

- Pulse **Encender/apagar** en la pantalla táctil para reiniciar la terapia.



- Asegúrese de que el apósito se comprime.

Bolsa de transporte

Bolsillo para la **Guía de referencia rápida ACTIV.A.C.TM** y la **Hoja de información sobre seguridad del Sistema de Terapia V.A.C.[®]**



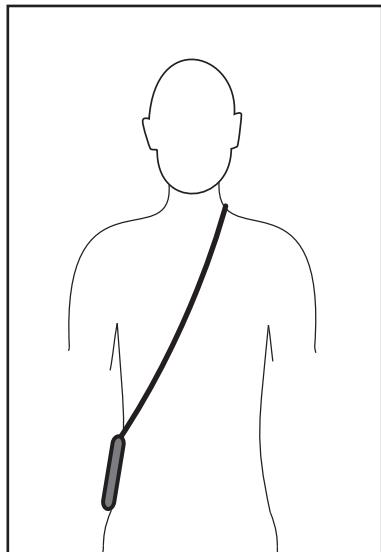
Mantenga la unidad de terapia en posición erecta.

Mantenga la unidad de terapia en la bolsa de transporte mientras se esté utilizando.

Mantenga la pantalla táctil mirando hacia arriba si la unidad de terapia está sobre una superficie nivelada como una mesa.

PACIENTE

Use la correa ajustable cruzada sobre el pecho para llevar la bolsa de transporte.



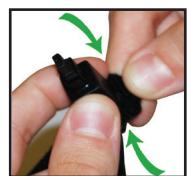
No enrolle la correa de la bolsa de transporte, el cable de alimentación, ni el tubo del apósito alrededor del cuello.

Instrucciones del elemento de retención del cable de alimentación

Algunas Unidades de Terapia ACTIV.A.C.TM pueden incluir una tira de sujeción para el cable de alimentación. Esta tira permite mantener el cable de alimentación en su lugar. Esta tira solo se utiliza con cables de alimentación que tienen un conector plano y cuadrado.



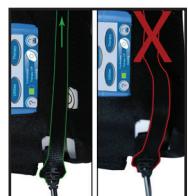
1. Doble las pestañas situadas en los extremos de la tira de sujeción alrededor del conector del cable de carga.



2. Presione los extremos de la tira de velcro para asegurarlos.



3. Enchufe el conector del cable de carga en la unidad de terapia.



4. Tense la tira de sujeción y colóquela de forma segura sobre el cierre de velcro de la base. Asegúrese de que no queda suelta ninguna parte de la tira de sujeción.



5. Coloque la tapa de cierre para cerrar la bolsa de transporte.



6. Presione con firmeza el cierre de velcro de la tapa para fijar la tira de sujeción a la bolsa de transporte.

Desconexión de la unidad de terapia

La unidad de terapia se puede desconectar del tubo del apósito por períodos de tiempo cortos.



ADVERTENCIA: Si la unidad de terapia va a estar apagada más de dos horas, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Si la unidad de terapia está apagada, deberá sustituir el apósito.



1. Pulse el botón Encender/apagar para detener la terapia.
2. Pulse el botón de encendido para apagar la unidad de terapia.
3. Desenchufe la unidad si está enchufada.
4. Deslice las dos pinzas de los tubos hacia el conector del tubo correspondiente.
5. Cierre firmemente las pinzas de los tubos para evitar que el contenido de los mismos se derrame (Fig. 1).
6. Para desconectar el tubo del apósito del tubo del contenedor:
 - Presione los conectores entre sí.
 - Gire los conectores para soltarlos (Fig. 2).
 - Tire de los conectores (Fig. 3).
7. Tapone los extremos de los tubos con gasa para recoger cualquier resto que pueda gotear.

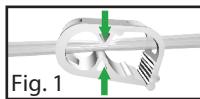


Fig. 1

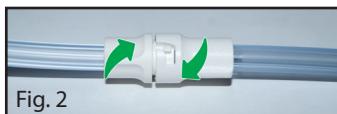


Fig. 2

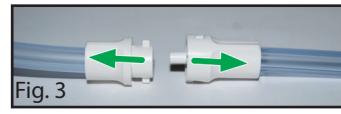


Fig. 3

Instrucciones de funcionamiento



Antes de iniciar la terapia, asegúrese de que el apósito está colocado, el contenedor está instalado y las pinzas están abiertas.

Encendido y apagado de la unidad de terapia

El botón de encendido está situado bajo la pantalla táctil (consulte la sección **Pantalla de inicio del Modo Paciente**).



1. Mantenga pulsado el botón de encendido durante aproximadamente dos segundos para encender o apagar la unidad de terapia. La unidad de terapia realizará una autocomprobación y, a continuación, presentará una pantalla con un mensaje de advertencia.
2. Pulse **Aceptar** para continuar en la pantalla *Inicio* del Modo Paciente (consulte la sección **Pantalla de inicio del Modo Paciente**).



Si se activa una alarma durante el inicio, consulte el capítulo *Alertas y alarmas* de este manual para obtener más información y consejos sobre la solución de problemas.

Encendido y apagado de la terapia

Pulse **Encender/apagar** para iniciar o detener la Terapia V.A.C.®.



Verde = función activada



Gris = función desactivada



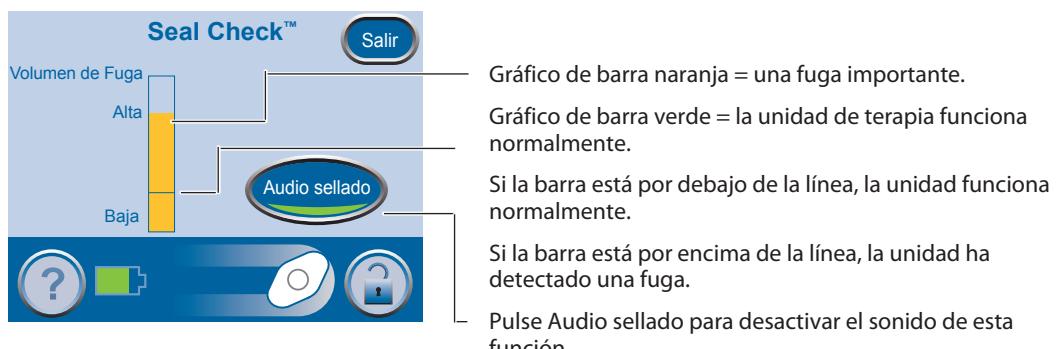
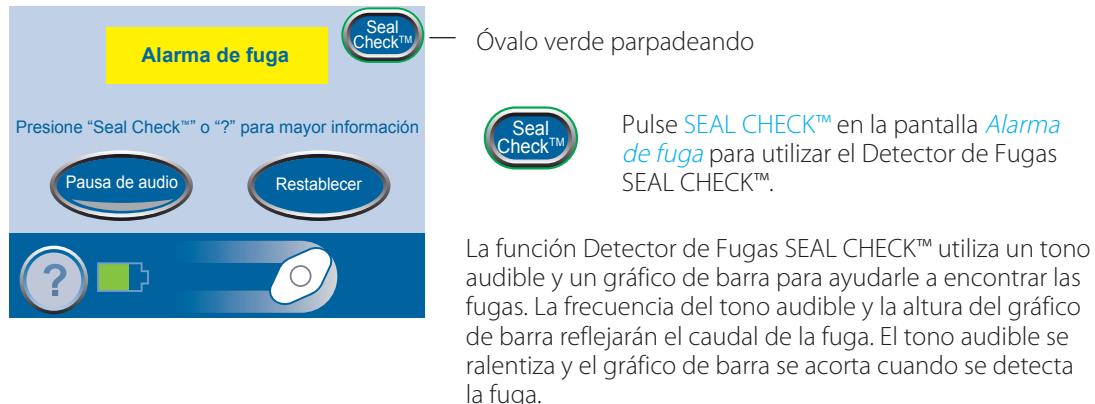
Icono girando = presión negativa activada



ADVERTENCIA: Si la unidad de terapia va a estar apagada más de dos horas, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Si la unidad de terapia está apagada, deberá sustituir el apósito.

Detector de Fugas SEAL CHECK™

Si la unidad de terapia detecta una fuga importante, activa la alarma de fuga. Consulte Alertas y alarmas - sección **Alarma de fuga**.



Búsqueda y reparación de fugas

Las fugas se producen normalmente:

- En la zona de contacto de la lámina adhesiva con la piel.
- En la zona en que la Interfase SENSAT.R.A.C.TM hace contacto con la lámina adhesiva.
- En las conexiones de los tubos.
- Si el contenedor no está correctamente conectado a la unidad de terapia.

Para reparar la fuga:

1. Compruebe los conectores del tubo entre el apósito y el contenedor. Asegúrese de que están correctamente engranados.
2. Asegúrese de que el contenedor está correctamente instalado en la unidad de terapia. Si el contenedor está instalado de forma adecuada, no se podrá quitar tirando ligeramente del mismo hacia fuera de la unidad.
3. Utilice el Detector de Fugas SEAL CHECKTM para encontrar la fuga del apósito.
 - Asegúrese de que la terapia está activada.
 - Aplicando una ligera presión, pase la mano y los dedos lentamente alrededor de los bordes de la lámina adhesiva y de la Interfase SENSAT.R.A.C.TM.
 - Vigile el gráfico de barra y escuche el tono audible. La barra se acortará y la frecuencia del tono audible disminuirá al detectarse la fuga.
4. Una vez resuelta la fuga, pulse **Salir** para volver a la pantalla *Inicio* del Modo Paciente.
5. Si la alarma de fuga continúa o no puede encontrar la fuga, llame a su médico, al personal de enfermería o a KCI.

Salir

Alertas y alarmas

Cuando la unidad de terapia detecta ciertas situaciones, se activa una alerta o alarma.

Alarma o alerta de prioridad baja

- Requiere la atención del paciente o el cuidador.
- Se indica mediante un tono audible simple.

Alarma de prioridad media

- Requiere atención inmediata para confirmar que se está administrando la terapia prescrita.
- Se indica mediante un tono audible repetido.

Consulte las siguientes páginas, en las que encontrará instrucciones para solucionar cada una de las situaciones de alerta o alarma.



Pulse [Pausa de audio](#) para silenciar el tono audible. El tono audible volverá a sonar después de dos minutos si no se ha solucionado la situación de alerta o alarma.



Pulse [Ayuda](#) para obtener más información sobre la alerta o alarma.

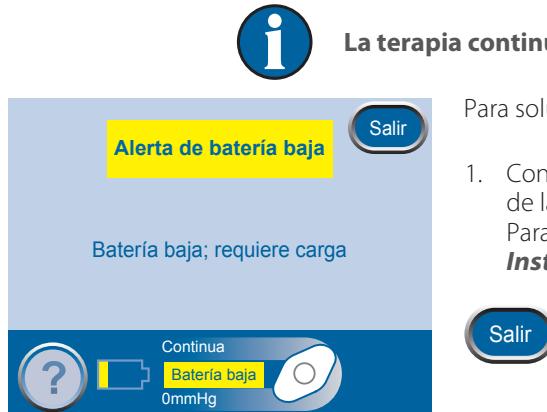
Si no puede solucionar la situación de alarma, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato.



ADVERTENCIA: Si la unidad de terapia va a estar apagada más de dos horas, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Si la unidad de terapia está apagada, deberá sustituir el apósito.

Alerta de batería baja

Alerta de prioridad baja: esta pantalla de alerta aparece aproximadamente dos horas antes de que la batería se descargue por completo. Se indica mediante un tono audible simple.



Para solucionar la alerta, cargue la batería.

1. Conecte la unidad de terapia a una toma de corriente de la red eléctrica mediante la fuente de alimentación. Para obtener más información, consulte la sección **Instrucciones para cargar la batería**.
2. Pulse **Salir** para volver a la pantalla *Inicio* del Modo Paciente.

Alarma de batería muy baja

Alerta de prioridad media: esta pantalla de alerta aparece aproximadamente 30 minutos antes de que la batería se descargue por completo. Se indica mediante un tono audible repetido.



Pulse **Pausa de audio** para silenciar el tono audible. El tono audible volverá a sonar después de dos minutos si no se ha solucionado la situación de alarma.



La terapia continuará durante esta alarma. Sin embargo, si no se enchufa la unidad en un plazo de 30 minutos, la terapia se interrumpirá.

Para solucionar la alarma, cargue la batería.

1. Conecte la unidad de terapia a una toma de corriente de la red eléctrica mediante la fuente de alimentación. Para obtener más información, consulte la sección **Instrucciones para cargar la batería**.



2. Pulse **Restablecer** para volver a la pantalla **Inicio** del Modo Paciente.



3. Asegúrese de que la terapia está activada. El botón **Encender/apagar** se ilumina en verde.

4. Pulse **Encender/apagar** para reiniciar la terapia si es necesario.



ADVERTENCIA: Si la unidad de terapia va a estar apagada más de dos horas, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Si la unidad de terapia está apagada, deberá sustituir el apósito.

Alarma de contenedor lleno - terapia interrumpida

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando el contenedor está lleno y debe ser reemplazado. Se indica mediante un tono audible repetido.



Pulse **Pausa de audio** para silenciar el tono audible. El tono audible volverá a sonar después de dos minutos si no se ha solucionado la situación de alarma.



La terapia se detendrá durante esta alarma.

Para solucionar la alarma, cambie el contenedor.

1. Utilice las marcas graduadas del contenedor para comprobar el nivel de líquido. Un contenedor lleno contiene unos 300 ml.



2. Si el contenedor no está lleno, pulse **Cancelar**.



3. Si el contenedor está lleno, cámbielo (consulte la sección **Cambios del contenedor**).

4. Pulse **Restablecer** para volver a la pantalla **Inicio** del Modo Paciente.



5. Reinicie la terapia pulsando **Encender/apagar**.



Marcas graduadas



ADVERTENCIA: Si la unidad de terapia va a estar apagada más de dos horas, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Si la unidad de terapia está apagada, deberá sustituir el apósito.



Para evitar una falsa alarma, mantenga la unidad de terapia en posición vertical.

Alarma de contenedor no insertado

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando el contenedor no está correctamente insertado. Se indica mediante un tono audible repetido.



Pulse **Pausa de audio** para silenciar el tono audible. El tono audible volverá a sonar después de dos minutos si no se ha solucionado la situación de alarma.



La terapia se detendrá durante esta alarma.

Para solucionar la alarma, vuelva a instalar el contenedor.

1. Pulse el botón de liberación del contenedor para retirar el contenedor (consulte la sección **Contenedor**).
2. Examine el contenedor y la unidad de terapia para comprobar:
 - Que no existen residuos entre el contenedor y la unidad de terapia.
 - Las dos juntas herméticas de silicona (consulte la sección **Contenedor**).
 - Los dos topes del contenedor (consulte la sección **Contenedor**).
3. Si las juntas herméticas o los topes faltan o están dañados, póngase en contacto con KCI.
4. Vuelva a instalar el contenedor. Asegúrese de que está bien conectado y bloqueado. Si instala el contenedor correctamente, escuchará un clic.
5. Pulse **Restablecer** para volver a la pantalla **Inicio** del Modo Paciente.
6. Pulse **Encender/apagar** para reiniciar la terapia.
7. Si la alarma continúa, instale un nuevo contenedor (consulte la sección **Cambios de contenedor**).
8. Si no puede solucionar la alarma, llame a su médico, al personal de enfermería o a KCI.



ADVERTENCIA: Si la unidad de terapia va a estar apagada más de dos horas, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Si la unidad de terapia está apagada, deberá sustituir el apósito.

Alarma de fuga

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando la unidad de terapia detecta una fuga importante. Se indica mediante un tono audible repetido.



Pulse **Pausa de audio** para silenciar el tono audible. El tono audible volverá a sonar después de dos minutos si no se ha solucionado la situación de alarma.



Si la alarma no se soluciona en tres minutos, la terapia se interrumpirá. La Alarma de fuga - terapia interrumpida aparecerá.



ADVERTENCIA: *Si la unidad de terapia va a estar apagada más de dos horas, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Si la unidad de terapia está apagada, deberá sustituir el apósito.*

Para solucionar esta alarma, encuentre la fuga y elimínela.

Las fugas se producen normalmente:

- En la zona de contacto de la lámina adhesiva con la piel.
- En la zona en que la Interfase SENSAT.R.A.C.TM hace contacto con la lámina adhesiva.
- En las conexiones de los tubos.
- Si el contenedor no está correctamente conectado a la unidad de terapia.

Para reparar la fuga:

1. Compruebe los conectores del tubo entre el apósito y el contenedor. Asegúrese de que están correctamente engranados.
2. Asegúrese de que el contenedor está correctamente instalado en la unidad de terapia. Si el contenedor está instalado de forma adecuada, no se podrá quitar tirando ligeramente del mismo hacia fuera de la unidad.
3. Aplicando una ligera presión, pase la mano y los dedos lentamente alrededor de los bordes de la lámina adhesiva y de la Interfase SENSAT.R.A.C.TM.
4. Si repara la fuga en el plazo de tres minutos, la unidad regresa a la pantalla de inicio del Modo Paciente.

- Asegúrese de que la terapia está activada. El botón **Encender/apagar** se ilumina en verde.



- Pulse **Encender/apagar** para reiniciar la terapia si es necesario.

- Si la alarma de fuga continúa o no puede encontrar la fuga, llame a su médico, al personal de enfermería o a KCI.

Uso de la función Detector de fugas SEAL CHECK™:

También puede encontrar una fuga utilizando la función **SEAL CHECK™** (consulte la sección **Detector de fugas SEAL CHECK™**). Pulse **SEAL CHECK™** en la pantalla **Alarma de fuga** para utilizar el Detector de Fugas **SEAL CHECK™**.

Alarma de fuga - terapia interrumpida

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando no se soluciona una fuga y la terapia se ha detenido. Se indica mediante un tono audible repetido.



Pulse **Pausa de audio** para silenciar el tono audible. El tono audible volverá a sonar después de dos minutos si no se ha solucionado la situación de alarma.

Para solucionar esta alarma, encuentre la fuga y elimínela.

- Repare las fugas existentes conforme a lo descrito en la sección **Alarma de fuga**.
- Pulse **Restablecer** para volver a la pantalla **Inicio** del Modo Paciente.
- Pulse **Encender/apagar** para reiniciar la terapia.
- Si la alarma continúa o no puede encontrar la fuga, llame a su médico, al personal de enfermería o a KCI.



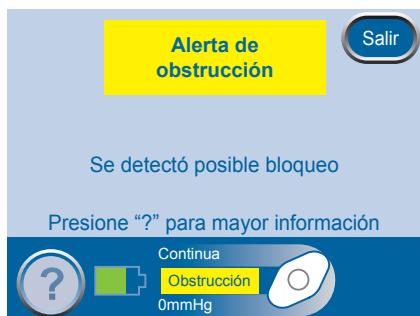
ADVERTENCIA: Si la unidad de terapia va a estar apagada más de dos horas, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Si la unidad de terapia está apagada, deberá sustituir el apósito.



Si la situación de fuga no se ha resuelto, la alarma de fuga reaparecerá. Continúe resolviendo la fuga como se describe en la sección anterior.

Alerta de obstrucción

Alerta de prioridad baja: esta pantalla de alerta suele aparecer cuando el tubo está obstruido. Se indica mediante un tono audible simple.



La terapia continuará durante esta alerta.

Compruebe el tubo para solucionar la alerta.

1. Asegúrese de que las pinzas de los tubos están abiertas.
2. Asegúrese de que los tubos no están doblados, retorcidos u obstruidos de cualquier otra forma.
3. Si la alerta de obstrucción persiste después de realizar los pasos 1 y 2, descienda la unidad de terapia y el tubo a la altura del lugar de la herida o por debajo de esta.
4. Pulse [Salir](#) para volver a la pantalla [Inicio](#) del Modo Paciente.

PACIENTE

Alarma de obstrucción - terapia interrumpida

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando el tubo está obstruido. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Pulse **Pausa de audio** para silenciar el tono audible. El tono audible volverá a sonar después de dos minutos si no se ha solucionado la situación de alarma.



La terapia continuará durante esta alarma. Sin embargo, es posible que la terapia no alcance la presión adecuada.

Compruebe el tubo para solucionar la alarma.

1. Asegúrese de que las pinzas de los tubos están abiertas.
2. Asegúrese de que los tubos no están doblados, retorcidos u obstruidos de cualquier otra forma.
3. Si la pantalla Alarma de obstrucción - terapia interrumpida persiste después de realizar los pasos 1 y 2, descienda la unidad de terapia y el tubo a la altura del lugar de la herida o por debajo de ésta.
4. Pulse **Restablecer** para volver a la pantalla *Inicio* del Modo Paciente.
5. Si la alarma continúa o no puede encontrar la obstrucción, llame a su médico, al personal de enfermería o a KCI.



ADVERTENCIA: Si la unidad de terapia va a estar apagada más de dos horas, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Si la unidad de terapia está apagada, deberá sustituir el apósito.

Alerta de presión baja

Alerta de prioridad baja: esta pantalla de alerta aparece cuando no se alcanza la presión establecida para la terapia. Se indica mediante un tono audible simple.



La terapia continuará durante esta alerta. Sin embargo, es posible que la terapia no alcance la presión adecuada.

Compruebe el tubo para solucionar la alerta.

1. Asegúrese de que las pinzas de los tubos están abiertas.
2. Asegúrese de que los tubos no están doblados, retorcidos u obstruidos de cualquier otra forma.
3. Si la alerta de presión baja persiste después de realizar los pasos 1 y 2, descienda la unidad de terapia y el tubo a la altura del lugar de la herida o por debajo de ésta.
4. Pulse [Salir](#) para volver a la pantalla [Inicio](#) del Modo Paciente.

PACIENTE

Alarma de presión baja - terapia interrumpida

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando no se alcanza la presión establecida para la terapia. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Pulse **Pausa de audio** para silenciar el tono audible. El tono audible volverá a sonar después de dos minutos si no se ha solucionado la situación de alarma.



La terapia continuará durante esta alarma. Sin embargo, es posible que la terapia no alcance la presión adecuada.

Compruebe el tubo para solucionar la alarma.

1. Asegúrese de que las pinzas de los tubos están abiertas.
2. Asegúrese de que los tubos no están doblados, retorcidos u obstruidos de cualquier otra forma.
3. Si la Alarma de presión baja - terapia interrumpida persiste después de realizar los pasos 1 y 2, descienda la unidad de terapia y el tubo a la altura del lugar de la herida o por debajo de ésta.
4. Pulse **Restablecer** para volver a la pantalla *Inicio* del Modo Paciente.
5. Si la alarma continúa, llame a su médico, al personal de enfermería o a KCI.



ADVERTENCIA: Si la unidad de terapia va

a estar apagada más de dos horas, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Si la unidad de terapia está apagada, deberá sustituir el apósito.

Alarma de terapia inactiva

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando la terapia ha estado inactiva durante 15 minutos (con la unidad encendida). Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Pulse **Pausa de audio** para silenciar el tono audible. El tono audible volverá a sonar después de dos minutos si no se ha solucionado la situación de alarma.

Para solucionar la alarma, reinicie la terapia.



1. Pulse **Restablecer** para volver a la pantalla *Inicio* del Modo Paciente.



2. Pulse **Encender/apagar** para reiniciar la terapia.



Si no se desea aplicar la terapia, apague la unidad de terapia por medio del botón de encendido situado en la parte frontal de la unidad.



ADVERTENCIA: Si la unidad de terapia va a estar apagada más de dos horas, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Si la unidad de terapia está apagada, deberá sustituir el apósito.

Alarma de error del sistema

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando se ha producido un fallo técnico en la unidad de terapia. Aparecerá un número en el cuadro de alarma amarillo que representa el número de error del fallo técnico. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Pulse **Pausa de audio** para silenciar el tono audible. El tono audible volverá a sonar después de dos minutos si no se ha solucionado la situación de alarma.

Para solucionar la alarma, reinicie la unidad de terapia.

1. Anote el número de error.
-  2. Apague la unidad y vuelva a encenderla por medio del botón de encendido situado en la parte frontal de la unidad.
3. Si la alarma persiste, llame a KCI. Asegúrese de proporcionar el número de error.



ADVERTENCIA: *Si la unidad de terapia va a estar apagada más de dos horas, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Si la unidad de terapia está apagada, deberá sustituir el apósito.*

Alerta de temporizador de servicio caducado

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alerta aparece cuando la unidad de terapia ha alcanzado el límite de tiempo de servicio. Una vez agotado el tiempo de servicio, esta alerta aparecerá siempre que se encienda la unidad.

Pulse **Continuar** para acceder a la pantalla **Inicio** del Modo Paciente y reinicie la terapia (consulte las secciones **Pantalla de inicio del Modo Paciente** y **Encendido y apagado de la terapia**).

Cuando el valor del campo Días restantes llegue a cero, esta alerta aparecerá durante la terapia.



Para solucionar esta alarma, especifique un nuevo código de tiempo de servicio en la unidad.

1. Póngase en contacto con KCI para obtener un nuevo código de temporizador de servicio.
-  2. Pulse **Introducir código** para especificar el código en la unidad de terapia.

Menú Ayuda

Cambio de idioma



1. Pulse **Ayuda** para acceder al *Menú Ayuda*.
2. Pulse el **Globo terráqueo** para acceder a la pantalla *Idioma*.



3. Utilice los botones + y - para seleccionar el idioma.
4. Pulse **Sair** cuando finalice.

Instrucciones de uso en pantalla



- Pulse [Ayuda](#) para acceder al [Menú Ayuda](#).
- Pulse [Instrucciones de uso](#) para acceder a la pantalla de selección [Instrucciones de uso](#) y examinar las diversas pantallas de [Ayuda](#) disponibles.



- Elija entre instrucciones de [Uso](#) y de [Limpieza](#) o [Alarms](#) para ver las descripciones pertinentes y las sugerencias de solución.

- Pulse [Salir](#) cuando finalice.

Uso: brinda acceso a pautas sobre el uso básico de la unidad.



Limpieza: brinda acceso a pautas sobre la limpieza básica de la unidad.



Alarms: brinda acceso a información general para pausar o silenciar las alarmas.

Modalidad Clínicos



Pulse [Ayuda](#) para acceder al [Menú Ayuda](#).



La Modalidad Clínicos no tiene pantallas que deba utilizar el paciente. Los pacientes no deberían proceder sin la autorización previa del proveedor de servicios sanitarios.

Cuidados y limpieza

A continuación, se describen los procedimientos de limpieza recomendados por KCI para la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM.

Eliminación

El apósito y todos los demás elementos desechables (tubos, conectores, pinzas y contenedores usados) deben ser retirados por su médico o el personal de enfermería. No deseche estos artículos como residuos domésticos. Podría estar infringiendo leyes locales en materia de desechos peligrosos.

Limpieza de la pantalla táctil



1. Pulse el botón **Bloqueo de pantalla** en la pantalla *Inicio* (consulte la sección **Pantalla de inicio del Modo Paciente**).
2. Utilice un paño suave para limpiar la pantalla táctil.
 - No utilice ningún líquido sobre la pantalla táctil.
 - No presione con demasiada fuerza la pantalla táctil durante la limpieza.
3. Pulse el botón **1** y, a continuación, el botón **2** en la pantalla *Bloqueo de pantalla* para volver a la pantalla *Inicio*.

Limpieza de la unidad de terapia

1. Desenchufe la unidad de terapia.
2. Limpie la unidad de terapia y la bolsa de transporte con un trapo húmedo y jabón neutro disuelto en agua. No utilice lejía.

Preguntas más frecuentes

P: ¿Cuánto pesa la unidad de terapia?

R: La unidad de terapia pesa aproximadamente 1,08 kg (unas 2,4 lb) con un contenedor vacío instalado.

P: ¿Cuánto se tarda en cargar la batería?

R: La carga completa de la batería tarda unas seis horas.

P: ¿Cuánto dura una batería completamente cargada?

R: La carga de la batería dura un máximo de 14 horas.

P: A veces, la unidad de terapia resulta ruidosa. ¿Por qué y qué puedo hacer para evitarlo?

R: Aunque la unidad de terapia puede ser muy silenciosa a veces, también emite ruidos para permitir la administración precisa de la presión negativa en la herida. Estos sonidos pueden parecer más fuertes durante la noche, cuando el nivel de ruido ambiente se reduce en gran medida. Si se produce una fuga, el sonido producido por la unidad puede aumentar y ésta activará una alarma. Una vez corregida la fuga, la unidad desactivará la alarma y se volverá más silenciosa. En ocasiones, la unidad puede producir un sonido similar a un eructo.

Colocar la unidad de terapia por debajo del nivel de la herida puede hacer que el sistema funcione de forma más eficiente y, por tanto, más silenciosa. Es normal oír sonidos repetidos de activación y desactivación de la terapia provenientes de la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM.

P: ¿Qué ocurre si la unidad de terapia activa una alarma?

R: La unidad de terapia está fabricada pensando en la seguridad del paciente. La unidad de terapia incluye alarmas que podrá ver y oír, y que le alertan de un posible problema. En la mayoría de las ocasiones, la alarma se soluciona fácilmente (consulte el capítulo **Alertas y alarmas**). Estudie esta información con su médico o personal de enfermería, de modo que se sienta cómodo con este sistema de alarmas.

P: ¿Cómo sé que la unidad de terapia está funcionando correctamente?

R: La barra de estado de la parte inferior de la pantalla táctil muestra información específica de la terapia. El ícono girando muestra que la presión negativa está activa (consulte la sección **Encendido y apagado de la terapia**). Otra forma para saber que la terapia negativa está activada es si el apósito de espuma está comprimido. Es posible que pueda ver líquido fluyendo por el tubo.

P: ¿Qué sucede si no oigo un clic al instalar el contenedor en la unidad de terapia?

R: Debería oír un clic siempre que instale el contenedor. Si no oye un clic, tire suavemente el contenedor de la unidad de terapia. Si está instalado correctamente, no podrá extraerlo.

P: ¿Qué debo hacer antes de tomar un baño?

R: No introduzca la unidad de terapia en la ducha o la bañera. Para obtener más información, consulte la sección **Desconexión de la unidad de terapia** de este manual. La lámina adhesiva transparente es impermeable, por lo que puede lavarse o ducharse con el apósito puesto. No obstante, se deberá prestar atención para no levantar los bordes de la lámina adhesiva durante el baño.

P: ¿El Contenedor ACTIV.A.C.TM es compatible con todas las Unidades de Terapia V.A.C.[®]?

R: No, el contenedor de 300 ml solo debe utilizarse con la Unidades de Terapia ACTIV.A.C.TM e INFOV.A.C.TM.

P: ¿En qué idiomas está disponible la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM?

R: La unidad de terapia viene preprogramada con los idiomas siguientes: inglés, alemán, holandés, francés, italiano, español, danés, sueco, portugués brasileño, turco, griego, finlandés y noruego .

P: ¿Cuándo debo pedir más apósitos y contenedores?

R: Pida más suministros cuando solo le quede una caja de apósitos O BIEN cinco contenedores. Llame a KCI para realizar el pedido al menos entre tres y cinco días laborables antes de que necesite los suministros.

P: ¿Puedo viajar con el Sistema de Terapia ACTIV.A.C.TM?

R: Consulte con su médico o el personal de enfermería antes de viajar para determinar si puede hacerlo. No viaje a menos que:

- Disponga de consentimiento médico.
- Haya comprendido totalmente todos los riesgos relativos a su estado.
- Haya comprendido totalmente todos los riesgos relativos a la Terapia V.A.C.[®].

El riesgo de hemorragia durante un viaje puede tener consecuencias graves y potencialmente fatales.

Una vez obtenido el consentimiento médico, debería llevar los siguientes artículos durante el viaje:

- La prescripción de la Terapia V.A.C.[®], que debe incluir los ajustes fijados para la terapia y suministros de apósitos.
- Suficientes suministros (como apósitos de espuma, láminas adhesivas, tubos y contenedores) para cambiar los apósitos y los contenedores a los intervalos de tiempo recomendados, o cuando sea necesario.
 - Los cambios de apósito deben realizarse como mínimo tres veces a la semana.
 - Los contenedores deben cambiarse cuando estén llenos o al menos una vez a la semana.
- Un apósito alternativo recomendado por su médico o el personal de enfermería. Este apósito se utilizaría en caso de que sea necesario interrumpir la Terapia V.A.C.[®].

- Una unidad de terapia con la batería totalmente cargada y el cable de alimentación correspondiente.
- El Manual del usuario y la Guía de referencia rápida de la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM.



ADVERTENCIA: Si la unidad de terapia va a estar apagada más de dos horas, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Si la unidad de terapia está apagada, deberá sustituir el apósito.

P: ¿Se puede utilizar el Sistema de Terapia ACTIV.A.C.TM durante procedimientos de diagnóstico?

R: Compruebe en la tabla siguiente si se puede continuar la Terapia V.A.C.[®] durante un procedimiento de diagnóstico determinado.

Procedimientos diagnósticos	Compatible con unidad de terapia	NO compatible con unidad de terapia	Apósito compatible	NO compatible con apósito
RM		X	X	
OHB		X		X
Rayos X	X		X	
TAC	X		X	
Pruebas de contraste	X		X	
Fluoroscopia	X		X	
Ecografía	X		X	

Si precisa:

- Someterse a una resonancia magnética (RM): su médico o el personal de enfermería deberá retirarle la unidad de terapia. El apósito, por el contrario, puede mantenerse colocado.
- Someterse a oxigenoterapia hiperbárica (OHB): su médico o el personal de enfermería deberá retirarle la unidad de terapia y el apósito.

Su médico o el personal de enfermería debe revisar la hoja de información sobre seguridad para consultar información importante relativa a estos procedimientos diagnósticos. Este documento está guardado en el bolsillo de la bolsa de transporte de la unidad de terapia.



ADVERTENCIA: *Si la unidad de terapia va a estar apagada más de dos horas, llame a su médico o al personal de enfermería de inmediato. Si la unidad de terapia está apagada, deberá sustituir el apósito.*



Si el área sobre la que se están tomando las imágenes se encuentra debajo del apósito de espuma, existe la posibilidad de que se proyecten sombras. El Apósito V.A.C.® GRANUFOAM™ Bridge contiene materiales sintéticos adicionales que pueden suponer un riesgo durante la terapia OHB. Otros Apósitos V.A.C.® son compatibles con todas las modalidades de adquisición de imágenes. La decisión de si se debe mantener colocado el Apósito V.A.C.® o no deberá adoptarla el radiólogo, el técnico en radiología, su médico o el personal de enfermería.

SISTEMA DE TERAPIA **ACTIV.A.C.TM**

Solo para uso del facultativo

Pacientes: consulte la sección anterior de este manual





Índice - Facultativo

Información importante en materia de seguridad sobre este dispositivo.....	46
Advertencias: información importante para los usuarios	47
Introducción.....	49
Pantalla de inicio de la Modalidad Clínicos.....	50
Botones de control comunes de las pantallas	51
Nivel de carga de la batería.....	51
Pausa de audio	51
Instrucciones de funcionamiento	52
Encendido y apagado de la unidad de terapia.....	52
Encendido y apagado de la terapia	52
Acceso a la configuración manual de la terapia.....	53
Parámetros.....	53
Ajustes de presión	54
Control de la intensidad.....	54
Modos Continuo e Intermitente.....	55
Configuración del modo Intermitente.....	55
Confirmación de la configuración	56
Parámetros guía.....	56
Confirmación de los parámetros guía.....	58
Inicio de la terapia.....	59
Detector de Fugas SEAL CHECK™	59
Utilización del Detector de Fugas SEAL CHECK™ al iniciar la terapia	60
Búsqueda de fugas con el Detector de Fugas SEAL CHECK™	60
Función Registrar.....	61
Utilización de la función Registrar al iniciar la terapia	61
Visualización y exportación del historial de la terapia.....	63
Visualización del historial de la terapia.....	63
Exportación del informe del historial de la terapia	64
Problemas de exportación mediante USB.....	64
Menú Ayuda.....	65
Cambio de idioma.....	65
Instrucciones de uso en pantalla	66
Cambio entre el Modo Paciente y la Modalidad Clínicos	67
Utilidades	68
Cambio de la fecha y la hora	68
Cambio de la unidad de medición de la presión y del formato de fecha	69

FACULTATIVO

Cambio del brillo de la pantalla	69
Cambio de la luz de CA.....	69
Cuidados y limpieza	70
Medidas de precaución estándar	70
Eliminación de residuos	70
Limpieza de la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.™	70
Limpieza de la pantalla táctil.....	71
Compatibilidad electromagnética (CEM)	72
Explicación de los símbolos utilizados	77
Especificaciones.....	79
Información de contacto para el cliente.....	80
Para obtener más información, consulte las páginas siguientes de la <i>Sección del paciente</i> de este manual	
Información importante en materia de seguridad sobre este dispositivo.....	3
Advertencias: Información importante para los usuarios	4
Introducción.....	5
Unidad de Terapia ACTIV.A.C.™	6
Pantalla de inicio del Modo Paciente	6
Botones de control comunes de las pantallas	7
Electricidad estática.....	7
Carga de la batería	8
Nivel de carga de la batería.....	10
Contenedor	11
Cambios de contenedor	11
Bolsa de transporte.....	13
Instrucciones del elemento de retención del cable de alimentación	15
Desconexión de la unidad de terapia	16
Instrucciones de funcionamiento	17
Encendido y apagado de la unidad de terapia.....	17
Encendido y apagado de la terapia	17
Detector de Fugas SEAL CHECK™	18
Búsqueda y reparación de fugas.....	19
Alertas y alarmas.....	20
Alerta de batería baja.....	21
Alarma de batería muy baja.....	22
Alarma de contenedor lleno - terapia interrumpida	23
Alarma de contenedor no insertado	24
Alarma de fuga	25
Alarma de fuga - terapia interrumpida.....	26
Alerta de obstrucción.....	27
Alarma de obstrucción - terapia interrumpida	28

Alerta de presión baja	29
Alarma de presión baja - terapia interrumpida	30
Alarma de terapia inactiva	31
Alarma de error del sistema.....	32
Alerta de temporizador de servicio caducado.....	32
Menú Ayuda.....	33
Cambio de idioma.....	33
Instrucciones de uso en pantalla	34
Modalidad Clínicos.....	34
Cuidados y limpieza	35
Eliminación	35
Limpieza de la pantalla táctil.....	35
Limpieza de la unidad de terapia	35
Preguntas más frecuentes.....	36

Información importante en materia de seguridad sobre este dispositivo



La **Hoja de Información sobre Seguridad del Sistema de Terapia V.A.C.®** incluye indicaciones, contraindicaciones, advertencias, precauciones e información de seguridad específica. Esta hoja de información se incluye con la unidad de terapia así como en la caja de los Apósitos V.A.C.®. Consulte el Manual del usuario del Sistema de Terapia V.A.C.® y la Hoja de Información sobre Seguridad antes de aplicar la Terapia V.A.C.®. Si tiene cualquier duda, o si falta esta hoja de información, póngase en contacto con el representante local de KCI inmediatamente.

Puede encontrar más información sobre el producto en www.acelity.com (Estados Unidos) o en www.kci-medical.com (fuera de Estados Unidos).

Como sucede con todos los dispositivos de prescripción médica, no seguir las instrucciones del producto o ajustar la configuración y realizar aplicaciones de la terapia sin la dirección o la supervisión expresas de un profesional sanitario cualificado podría dar lugar a un funcionamiento inadecuado del producto y a la posibilidad de lesiones graves o mortales. Si tiene dudas médicas, consulte a un facultativo. En caso de urgencia médica, póngase en contacto inmediatamente con su proveedor local de servicios de urgencia.

PRECAUCIÓN: La venta o alquiler de este dispositivo está sujeta a prescripción facultativa por la legislación federal de Estados Unidos.

FACULTATIVO

Advertencias: información importante para los usuarios

Para que los productos de KCI funcionen correctamente, KCI recomienda cumplir las condiciones indicadas a continuación. El incumplimiento de estas condiciones anulará las garantías aplicables.

- Utilice este producto solo de conformidad con este manual y con la documentación pertinente del producto.
- El ensamblaje, las operaciones, las extensiones, los reajustes, las modificaciones, el mantenimiento técnico y las reparaciones deben ser realizados por personal cualificado autorizado por KCI. Para dicho personal autorizado, KCI proveerá previa solicitud, diagramas de circuitos, listas de piezas de componentes, etc. según se precise para las reparaciones.
- Asegúrese de que la instalación eléctrica de la sala cumple las normas nacionales pertinentes sobre cableado eléctrico. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, este producto debe conectarse a un enchufe con toma de tierra.
- No utilice este producto si el cable de alimentación, la fuente de alimentación o el enchufe están dañados. Si estos componentes están desgastados o dañados, póngase en contacto con KCI.
- No deje caer el producto ni introduzca ningún objeto en sus aberturas o tubos.
- No conecte este producto ni sus componentes a dispositivos no recomendados por KCI.
- Utilice solo Apósitos V.A.C.® con este producto.
- Mantenga este producto alejado de superficies calientes.
- Aunque este producto cumple el propósito de la norma IEC 60601-1-2 en relación con la compatibilidad electromagnética, cualquier equipo eléctrico puede producir interferencias. Si se sospecha una interferencia, separe el equipo y póngase en contacto con KCI.
- Evite derramar líquidos sobre cualquier parte de este producto.



Si quedan líquidos en los controles electrónicos, pueden causar corrosión y provocar el fallo de los componentes electrónicos. El fallo de los componentes puede causar un funcionamiento imprevisible de la unidad y posiblemente originar riesgos para el paciente y para el personal sanitario. Si se produce un derramamiento, desenchufe inmediatamente la unidad y límpielo con un paño absorbente. Asegúrese de que no haya humedad en los componentes de la fuente de alimentación, en el conector eléctrico ni alrededor de ellos antes de volver a conectar el equipo a la red eléctrica. Si el producto no funciona correctamente, póngase en contacto con KCI.

- No utilice este producto mientras se baña o se ducha o donde pueda caerse dentro de una bañera, ducha o fregadero.
- No trate de recoger un producto que se ha caído al agua. Desenchufe la unidad inmediatamente si está conectada a una fuente eléctrica. Desconecte la unidad del apósito y póngase en contacto con KCI.
- Para obtener información sobre el control de infecciones, consulte la sección **Medidas de precaución estándar** en el capítulo **Cuidados y limpieza** de este manual.

Aviso

Este producto viene configurado por el fabricante para cumplir requisitos de tensión específicos. Consulte la tensión específica en la etiqueta de información del producto.

Introducción

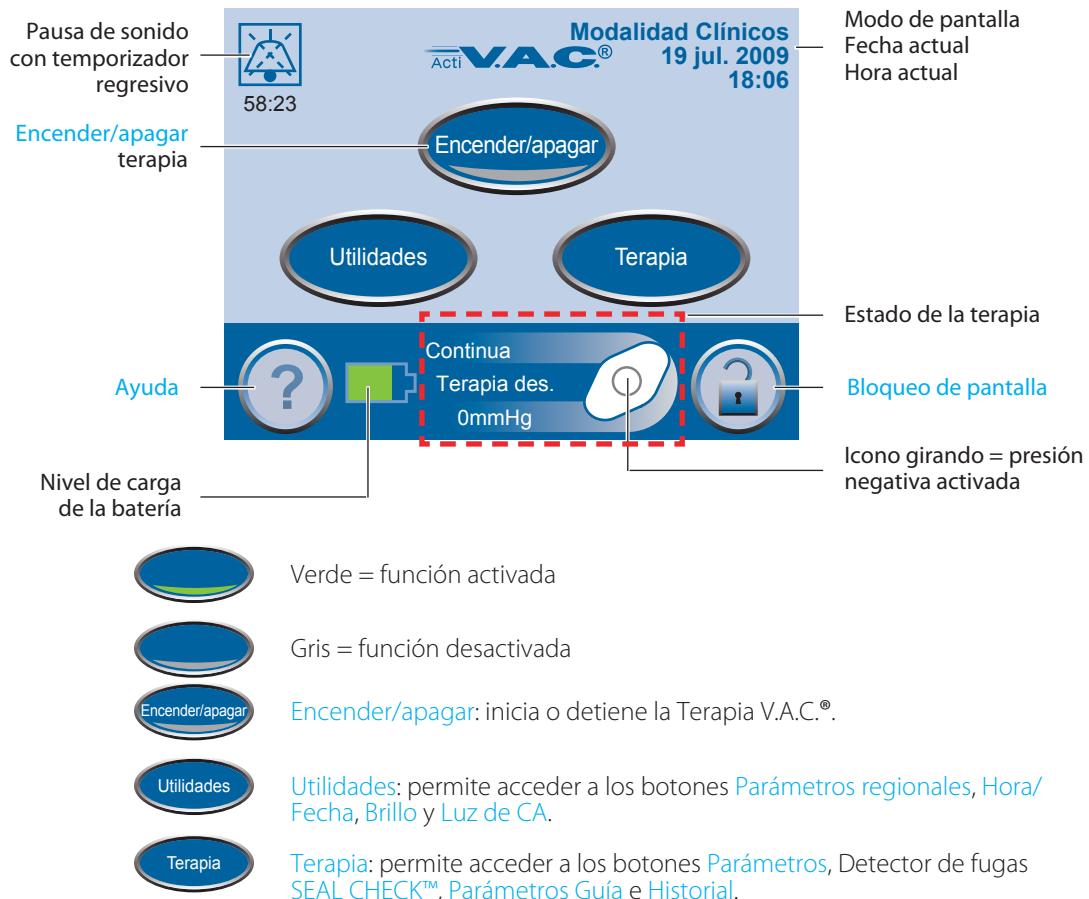
En esta parte del manual se incluyen instrucciones de funcionamiento sobre la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM para los profesionales sanitarios. Buena parte de las funciones que se describen no están disponibles en el Modo Paciente. El Modo Paciente permite a los pacientes iniciar y detener la terapia, detectar fugas mediante la función SEAL CHECKTM y ocuparse de las alertas y alarmas, sin embargo, no permite modificar la configuración de la terapia.

La Terapia V.A.C.[®] (Vacuum Assisted Closure[®]) es un sistema que utiliza presión negativa (vacío) continua o intermitente controlada para crear un entorno que favorece la cicatrización de las heridas por medio de las siguientes acciones:

- Preparación del lecho de la herida para el cierre
- Reducción del edema
- Fomento de la formación de tejido de granulación y mejora de la perfusión
- Eliminación del exudado y del material infeccioso

El Sistema de Terapia ACTIV.A.C.TM proporciona las terapias TPN (Terapia de Presión Negativa para el Tratamiento de Heridas) y SENSAT.R.A.C.TM (Therapeutic Regulated Acute Care, cuidados terapéuticos agudos regulados) para utilizarlas en diversos tipos de heridas crónicas y agudas. Esta terapia de cicatrización avanzada se puede integrar con facilidad en el protocolo de cicatrización de heridas del proveedor de servicios sanitarios, ayudándole a optimizar la atención a los pacientes y la gestión de los costes. Es una terapia flexible que, respetando las precauciones correspondientes, puede utilizarse tanto en régimen hospitalario como ambulatorio. Esta tecnología de cicatrización avanzada se complementa con unidades de terapia controladas por un microprocesador y un servicio de atención al cliente disponible las 24 horas del día.

Pantalla de inicio de la Modalidad Clínicos



Un ícono de enchufe aparecerá en la pantalla táctil cuando la unidad se encuentre enchufada.

Botones de control comunes de las pantallas

La mayoría de las pantallas comparten uno o varios botones de control comunes. Estos son:



Ayuda: permite acceder a las pantallas de *Ayuda*.



Bloqueo de pantalla: active el bloqueo de pantalla para evitar cambios involuntarios en los parámetros de la unidad. Utilice esta función al limpiar la pantalla táctil. Para cancelar el bloqueo de la pantalla, pulse 1 y, a continuación 2.



Salir: permite salir de la pantalla actual.



Cancelar: permite detener la acción en curso.



Siguiente: permite ir a la siguiente pantalla.



Atrás: permite volver a la pantalla anterior.



Aceptar: permite confirmar la selección.

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte inferior de la pantalla táctil (consulte las secciones **Pantalla de inicio del Modo Paciente** y **Pantalla de inicio de la Modalidad Clínicos**).



Carga completa



En uso



Carga baja. Cargue pronto la batería.



Batería muy baja. **Cargue la batería inmediatamente.**

Pausa de audio



Pulse **Pausa de audio** para silenciar el tono audible. El tono audible volverá a sonar después de dos minutos si no se ha solucionado la situación de alerta o alarma.



Un temporizador regresivo y el indicador de pausa de audio aparecerán en la esquina superior izquierda de la pantalla.



Las alarmas que requieren atención inmediata anulan la función Pausa de audio. Consulte el capítulo *Alertas y alarmas* en la sección del paciente de este manual en el que encontrará la descripción de las alarmas e instrucciones para resolverlas.

Instrucciones de funcionamiento



Antes de iniciar la terapia, asegúrese de que el apósito está colocado, el contenedor está instalado y las pinzas están abiertas.

Encendido y apagado de la unidad de terapia

El botón de encendido está situado bajo la pantalla táctil (consulte la sección **Pantalla de inicio del Modo Paciente**).



1. Mantenga pulsado el botón de encendido durante aproximadamente dos segundos para encender o apagar la unidad de terapia. La unidad de terapia realizará una autocomprobación y, a continuación, presentará una pantalla con un mensaje de advertencia.



2. Pulse **Aceptar** para pasar a la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos.

Encendido y apagado de la terapia

Pulse **Encender/apagar** para iniciar o detener la Terapia V.A.C.®.



Verde = función activada



Gris = función desactivada



Icono girando = presión negativa activada



ADVERTENCIA: siguiendo las instrucciones del profesional sanitario, sustituya el Apósito V.A.C.® por otro apósito si se interrumpe o suspende la terapia durante más de dos horas.

Acceso a la configuración manual de la terapia



1. En la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos, pulse **Terapia** y, a continuación, **Siguiente** para acceder a esta pantalla.
2. Seleccione la opción que desea en la pantalla **Terapia**:
 - **Parámetros**: configuración manual de la terapia.
 - **SEAL CHECK™**: ayuda para detectar las fugas.
 - **Parámetros Guía**: ayuda para seleccionar los parámetros de terapia preestablecidos.
 - **Historial**: permite ver o exportar el historial de laXterapia.
3. Pulse **Salir** para volver a la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos.

Parámetros



Los parámetros que se modifiquen manualmente tendrán un efecto inmediato al activar la terapia.



1. En la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos, pulse **Terapia**, **Siguiente** y, a continuación **Parámetros** para acceder a esta pantalla.
2. Seleccione la opción que desea en la pantalla **Parámetros**:
 - **Presión**: cambia los valores de presión.
 - **Intensidad**: cambia la intensidad.
 - **Continua**: cambia entre terapia Continua e Intermitente.
 - **Intermitente**: establece los períodos de terapia intermitente.
3. Pulse **Salir** para acceder a la pantalla **Confirmar**.

Ajustes de presión



1. En la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos, pulse *Terapia, Siguiente*, a continuación, *Parámetros* y, finalmente, *Presión* para acceder a esta pantalla.
2. Utilice los botones + y - para ajustar la presión deseada. La presión puede configurarse entre 25 y 200 mmHg en incrementos de 25 mmHg.
3. Pulse *Salir* para volver a la pantalla *Parámetros*.



**El valor predeterminado es 125 mmHg
(precisión +/- 10 mmHg):**

Control de la intensidad

1. Para cambiar el nivel de intensidad, en la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos, pulse *Terapia, Siguiente*, a continuación, *Parámetros* y, finalmente, *Intensidad*.
 - La intensidad está relacionada con el tiempo requerido para alcanzar el nivel deseado de terapia tras el inicio de ésta.
 - Cuanto menor sea el valor de intensidad, más tiempo se tardará en alcanzar el nivel de terapia objetivo.
 - Se recomienda que los pacientes nuevos comiencen la terapia con el valor de intensidad más bajo, ya que esto permite un aumento más lento de la presión negativa una vez que se comprima el apósito en la herida.
 - La intensidad puede mantenerse en el valor de configuración mínimo durante todo el tratamiento si se desea.
2. Pulse este botón para modificar los niveles. La media luna verde va cambiando con cada valor de configuración.



Baja



Media



Alta



El ajuste de configuración predeterminado es Baja.

Modos Continuo e Intermitente



1. En la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos, pulse *Terapia*, *Siguiente*, a continuación, *Parámetros* y, finalmente, *Continua* para acceder a esta pantalla.



Verde = la modalidad Continua está activada.



Gris = la modalidad Intermitente está activada.

La palabra *Continua* o *Intermitente* aparecerá al alternar entre las dos modalidades.



La configuración predeterminada es Continua.



2. Pulse *Salir* para acceder a la pantalla *Confirmar*.

Configuración del modo Intermitente



Los cambios realizados en los intervalos de tiempo del modo Intermitente serán efectivos en el siguiente ciclo de la terapia.



1. En la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos, pulse *Terapia*, *Parámetros* y, a continuación, *Intermitente* para acceder a esta pantalla.



2. Utilice los botones + y - para modificar los tiempos de activación o desactivación. Ambos intervalos de tiempo pueden fijarse entre uno y diez minutos, en incrementos de un minuto.



Los ajustes de configuración predeterminados son: Activada = cinco minutos, Desactivada = dos minutos.



3. Pulse *Salir* para volver a la pantalla *Parámetros*.

Confirmación de la configuración



1. Pulse **Salir** cuando haya terminado en la pantalla **Parámetros** para acceder a la pantalla **Confirmar**.
2. Pulse **Aceptar** para volver a la pantalla **Inicio** de la Modalidad Clínicos si está de acuerdo con los parámetros mostrados, o bien pulse **Atrás** para modificar cualquier parámetro.



Si los ajustes de configuración se realizaron con la Terapia V.A.C.® desactivada, pulse **Encender/apagar para iniciar la terapia.**

Parámetros guía



Los Parámetros guía ayudan a seleccionar entre los diversos intervalos de las terapias en función del tipo de herida y de las instrucciones del médico responsable. Los intervalos seleccionados son una guía basada en los ajustes de configuración más comunes para diferentes tipos de heridas. No obstante, las condiciones individuales de cada paciente pueden variar. Consulte al facultativo para comprobar los ajustes de cada paciente.

Si las instrucciones del médico se encuentran fuera de los intervalos de la terapia predefinidos, seleccione **Otro en esta modalidad o utilice la configuración manual de la terapia (consulte la sección *Acceso a la configuración manual de la terapia*).**



1. En la pantalla de inicio de la **Modalidad Clínicos**, pulse sucesivamente **Terapia**, **Siguiente**, **Parámetros Guía** y **Aceptar** para acceder a la pantalla **Seleccionar tipo de herida**.
2. Utilice **+** y **-** para desplazarse por las opciones de tipo de herida disponibles.
3. Pulse **Siguiente** para pasar a la pantalla **Seleccionar presión**.



4. Utilice + y - para desplazarse por las opciones de presión. Las opciones de presión se presentan en intervalos que dependen del tipo de herida seleccionado en la pantalla anterior.
5. Cuando haya finalizado, pulse **Siguiente** para pasar a la próxima pantalla.



En los tipos de herida en que la terapia intermitente sea una opción, aparecerá la pantalla *Seleccionar Modalidad*. Si la terapia intermitente no es una opción, aparecerá la pantalla *Confirmar*.



6. Utilice + y - para seleccionar la terapia Continua o Intermitente.
7. Pulse **Siguiente** para continuar.



8. Si se ha elegido la opción de terapia *Intermitente* en la pantalla anterior, aparecerá esta pantalla.
9. Utilice + y - para modificar los tiempos de activación o desactivación. Ambos intervalos de tiempo pueden fijarse entre uno y diez minutos, en incrementos de un minuto.
10. Pulse **Siguiente** para pasar a la pantalla *Confirmar*.

Confirmación de los parámetros guía



1. Una vez elegidos los parámetros de configuración, aparecerá la pantalla *Confirmar*.
2. Pulse *Aceptar* para volver a la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos si está de acuerdo con los parámetros mostrados, o bien pulse *Atrás* para modificar cualquier parámetro.

Los ajustes de configuración tendrán efecto tras pulsar *Aceptar*.

El valor predeterminado de intensidad de la guía de configuración es Baja. La intensidad solo puede modificarse por medio de la configuración manual de la terapia (consulte la sección *Acceso a la configuración manual de la terapia*).

Inicio de la terapia



ADVERTENCIA: asegúrese de que se ha aplicado un Apósito V.A.C.® nuevo y de que se han seleccionado los ajustes de configuración de la terapia de conformidad con las instrucciones del médico antes de iniciar la terapia.



El contenedor debe estar debidamente colocado antes de iniciar la terapia.



Pulse **Encender/apagar** para iniciar la terapia.



Aparecerá la pantalla *Inicio de terapia*.

Función Registrar

Detector de Fugas SEAL CHECK™

En esta pantalla, las opciones disponibles son las siguientes:

- Detector de Fugas SEAL CHECK™: muestra la integridad del sellado del Apósito V.A.C.® y ayuda a detectar las fugas.
- Función **Registrar**: permite anotar los cambios de contenedor o el número de piezas de apósito utilizadas en un cambio de apósito.

Detector de Fugas SEAL CHECK™

La función SEAL CHECK™ se utiliza como ayuda para encontrar las fugas de presión negativa, y se puede acceder a ella en las siguientes situaciones:

- Al iniciar la terapia, a partir de la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos.
- Al pulsar **SEAL CHECK™** en la pantalla *Terapia*.
- Al pulsar **SEAL CHECK™** en la pantalla *Alarma de fuga* después de que la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.™ haya detectado una posible fuga.

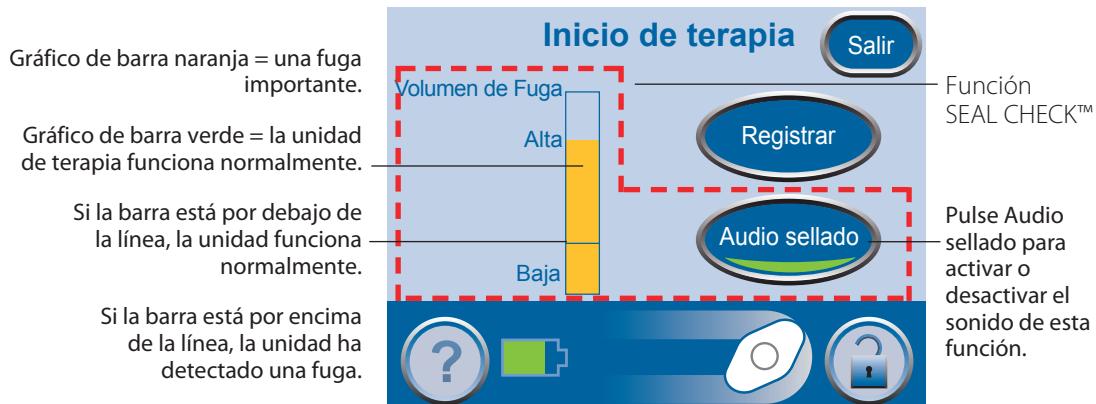


Los pacientes solo tienen acceso a la función SEAL CHECK™ a través de la pantalla *Alarma de fuga* cuando la unidad de terapia ha detectado una posible fuga.

Utilización del Detector de Fugas SEAL CHECK™ al iniciar la terapia



Pulse **Encender/apagar** en la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos para que aparezca inmediatamente la pantalla *Inicio de terapia*.



La función SEAL CHECK™ utiliza un tono audible y un gráfico de barra para ayudarle a encontrar las fugas. La frecuencia del tono audible y la altura del gráfico de barra reflejarán el caudal de la fuga. El tono audible se ralentiza y el gráfico de barra se acorta cuando se detecta la fuga.



Durante la compresión inicial del apósito, el gráfico de barra debería adquirir un color naranja y posteriormente de nuevo un color verde si no existen fugas importantes.



Las fugas se producen normalmente:

- En la zona de contacto de la lámina adhesiva con la piel.
- En la zona en que la Interfase SENSAT.R.A.C.™ hace contacto con la lámina adhesiva.
- En las conexiones de los tubos.
- Si el contenedor no está correctamente conectado a la unidad de terapia.

Búsqueda de fugas con el Detector de Fugas SEAL CHECK™

1. Asegúrese de que el conector entre el tubo del apósito y el tubo del contenedor está correctamente engranado.
2. Asegúrese de que el contenedor está instalado de forma segura en la unidad de terapia. Si el contenedor está instalado de forma adecuada, no se podrá quitar tirando ligeramente de él hacia fuera de la unidad.
3. Con la terapia activa y aplicando una ligera presión, pase la mano y los dedos lentamente alrededor de los bordes de la lámina adhesiva y de la Interfase SENSAT.R.A.C.™. El gráfico de barra descenderá y la frecuencia del tono audible (si está activada la opción Audio sellado) disminuirá al detectarse la fuga.



4. Consulte las instrucciones de uso suministradas con los Apósitos V.A.C.® para obtener información sobre el uso de Láminas adhesivas V.A.C.® adicionales para sellar el área de la fuga.

5. Cuando haya terminado, pulse **Salir** para volver a la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos.

Función Registrar

La función Registrar puede utilizarse para hacer un seguimiento de:

- El número de piezas de apósito utilizadas en el cambio de un apósito
- Los cambios de contenedor

La información registrada puede consultarse y exportarse en las pantallas *Histórial de terapia*.

Utilización de la función Registrar al iniciar la terapia



1. En la pantalla *Inicio de terapia*, pulse **Registrar** para acceder a la pantalla *Artículo a registrar*.

2. Seleccione **Contenedor** o **Apósito**.



3. Pulse **Salir** para volver a la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos.



1. Pulse **Contenedor** para acceder a la pantalla *Contenedor reemplazado*.



2. Pulse **Aceptar** para registrar la sustitución del contenedor y volver a la pantalla *Artículo a registrar*. Se registrarán la fecha y hora en curso.



3. Pulse **Cancelar** para volver a la pantalla *Artículo a registrar* sin registrar una entrada.



1. Pulse **Apósito** para acceder a la pantalla **Número Piezas de Esponja**.



La información mostrada en pantalla representa la última entrada registrada.



2. Utilice + y - para seleccionar el número de piezas de apósito utilizadas durante el cambio de apósito actual.



3. Pulse **Aceptar** para registrar el número de piezas de apósito utilizadas y volver a la pantalla **Artículo a registrar**. Se registrarán la fecha y hora en curso.



4. Pulse **Cancelar** para volver a la pantalla **Artículo a registrar** sin registrar una entrada.



Cuento siempre el número total de piezas de apósito que utiliza en la herida. Documente la cantidad de piezas de espuma del apósito y la fecha de cambio del apósito en la lámina adhesiva o en la etiqueta indicadora de la cantidad de piezas de apósito, si está disponible, y en la historia del paciente.



La información registrada aparecerá en la pantalla Historial de terapia de la siguiente forma:

dd/mm/aa	Hora	Evento
12/06/06	15:54	Canister Changed
12/06/06	15:55	Dressing Changed, 4

El número que aparece después de "Apósito cambiado" representa las piezas de apósito registradas en la pantalla anterior.

Visualización y exportación del historial de la terapia



El Historial de la terapia es un registro cronológico que incluye las fechas y horas en que se inició y detuvo la terapia, la configuración de la terapia, los períodos de inactividad superiores a 15 minutos de la unidad, las alarmas producidas, así como las anotaciones manuales sobre cambios de apósito y contenedor.

Los datos se pueden estudiar en la pantalla o transferirse electrónicamente a partir de la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.™ en formato de informe del historial de la terapia.



1. En la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos, pulse sucesivamente *Terapia*, *Siguiente* e *Historial* para acceder a la pantalla *Historial de terapia*.
2. Seleccione la opción que desea en la pantalla *Historial de terapia*:
 - **Ver historial:** permite ver el historial de la terapia en pantalla.
 - **Exportar historial:** permite acceder a pantallas en las que el informe del historial de la terapia se puede transferir mediante la tecnología USB.

Visualización del historial de la terapia



1. En la pantalla *Historial de terapia*, pulse *Ver historial* para acceder a los datos registrados sobre la terapia en la pantalla.
2. Utilice + y - para desplazarse por el informe del historial de la terapia.
3. Mantenga pulsado el botón + o - para desplazarse rápidamente por la información registrada.

Debido a la falta de espacio, el informe no incluye los tipos de heridas. En su lugar, se utilizan los números reflejados en la siguiente lista:

- 1 = Graves/traumáticas
- 2 = Quemaduras de espesor parcial
- 3 = Heridas con dehiscencia
- 4 = Injertos de malla
- 5 = Úlceras por presión
- 6 = Úlceras crónicas
- 7 = Colgajos
- 8 = Otras



4. Pulse *Salir* para volver a la pantalla *Historial de terapia*.

Exportación del informe del historial de la terapia



Estos datos están protegidos por las leyes de copyright y son probablemente confidenciales. Tales datos están destinados al uso exclusivo por KCI o facultativos que usen productos de KCI y no están directamente asociados a un paciente determinado. Dado que los datos pueden ser modificados si se transfieren a un soporte distinto, dichos datos solo se pueden considerar originales cuando se descarguen directamente de un producto de KCI.

Para acceder al puerto de datos USB, es preciso sacar la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM de la bolsa de transporte.



1. Pulse [Exportar historial](#) de la pantalla *Historial de terapia* para acceder a la pantalla *Exportar historial*.



Los dispositivos USB deberían conectarse directamente; solo deben conectarse a la unidad de terapia dispositivos de almacenamiento de datos USB no alimentados. No deben conectarse a este dispositivo unidades alimentadas por la red eléctrica o por batería, ordenadores, equipos informáticos, otros dispositivos o prolongadores USB.



2. Pulse [Exportar a USB](#) para comenzar la transferencia de datos. Siga las instrucciones en pantalla.



3. Pulse [Salir](#) para volver a la pantalla *Historial de terapia*.

Problemas de exportación mediante USB

USB:

- Asegúrese de que la unidad de memoria flash USB (tarjeta de memoria) utilizada es compatible con USB 2.0.
- Compruebe que la unidad de memoria flash está correctamente enchufada en la unidad de terapia. Podría ser necesario desenchufarla de la unidad de terapia y enchufarla de nuevo.
- Pruebe con una unidad de memoria flash USB distinta.
- Extraiga la unidad de memoria flash. Pulse el botón de encendido/apagado para apagar la unidad de terapia y volver a encenderla. Vuelva a intentar exportar el historial de la terapia.

Si los pasos anteriores no resuelven el problema, póngase en contacto con KCI para recibir asistencia.

Menú Ayuda

Cambio de idioma



1. Pulse **Ayuda** para acceder al *Menú Ayuda*.
2. Pulse el **Globo terráqueo** para acceder a la pantalla *Idioma*.



3. Utilice **+ y -** para seleccionar el idioma deseado.
4. Pulse **Salir** cuando finalice.

FACULTATIVO

Instrucciones de uso en pantalla



1. Pulse **Ayuda** para acceder al **Menú Ayuda**.
2. Pulse **Instrucciones de uso** para acceder a la pantalla de selección **Instrucciones de uso** y examinar las diversas pantallas de **Ayuda** disponibles.



3. Elija entre instrucciones de **Uso** y de **Limpieza** o **Alarmas** para ver las descripciones pertinentes y las sugerencias de solución.

4. Pulse **Salir** cuando finalice.

Uso: brinda acceso a pautas sobre el uso básico de la unidad.

Limpieza: brinda acceso a pautas sobre la limpieza básica de la unidad.

Alarmas: brinda acceso a información general para pausar o silenciar las alarmas.

Cambio entre el Modo Paciente y la Modalidad Clínicos



Pulse *Ayuda* para acceder al *Menú Ayuda*.

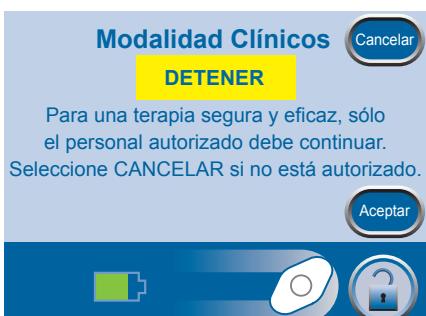


Pulse *Modo Paciente* para cambiar al *Modo Paciente*.



Pulse *Modalidad Clínicos* para cambiar a la *Modalidad Clínicos*.

Aparecerá una pantalla para confirmar qué modo está activo.



Solo los cuidadores autorizados deberían acceder a la Modalidad Clínicos. Seleccione Cancelar si no está debidamente autorizado.



Pulse *Aceptar* para volver al *Modo Paciente*. Mantenga pulsado *Aceptar* durante al menos 5 segundos para iniciar la *Modalidad Clínicos*.



Pulse *Cancelar* para volver a la pantalla correspondiente del *Menú Ayuda*.

Utilidades

En la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos, pulse *Utilidades* para acceder a esta pantalla.



Pulse *Hora/Fecha* para establecer la hora y fecha en curso.



Pulse *Parámetros regionales* para fijar las unidades de presión y el formato de la fecha.



Pulse *Brillo* para calibrar el brillo de la pantalla táctil.



Pulse *Luz de CA* para encender y apagar la luz de CA.



Pulse *Salir* para volver a la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos.

Cambio de la fecha y la hora

En la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos, pulse *Utilidades* y, a continuación *Hora/Fecha* para acceder a esta pantalla.



1. Utilice **+** y **-** para establecer la fecha y hora en curso.



Mantenga pulsado **+ o **-** para desplazarse rápidamente por las opciones disponibles.**

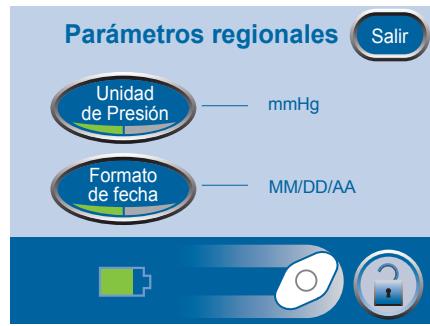


2. Pulse *Salir* para volver a la pantalla *Utilidades*.

Cambio de la unidad de medición de la presión y del formato de fecha

La Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM está diseñada para mostrar dos unidades de medida distintas: milímetros de mercurio y kilopascales; mmHg (milímetros de mercurio) es la unidad predeterminada. Si prefiere kPa (kilopascales), siga las instrucciones de esta sección para cambiar la unidad de medición de la presión.

En la pantalla *Inicio* de la Modalidad Clínicos, pulse *Utilidades* y, a continuación, *Parámetros regionales* para acceder a la pantalla *Parámetros regionales*.



Los valores predeterminados son mmHg y MM DD AA.



Pulse *Unidad de presión* para alternar entre las unidades de medida mmHg (milímetros de mercurio) y kPa (kilopascales).



Pulse *Formato de fecha* para alternar entre los formatos DD MM AA (Día-Mes-Año) y MM DD AA (Mes-Día-Año).



Pulse *Salir* para volver a la pantalla *Utilidades*.

Cambio del brillo de la pantalla

Pulse *Brillo* para alternar entre los tres niveles de brillo de pantalla disponibles.



Alta

Media

Baja



El nivel predeterminado es Alto.

Cambio de la luz de CA

Pulse *Luz de CA* para que la retroiluminación de la pantalla táctil permanezca encendida cuando la unidad esté conectada a la Fuente de Alimentación ACTIV.A.C.TM.



Encendido

Apagado



El estado predeterminado es Apagado.

Cuidados y limpieza

Medidas de precaución estándar

A continuación, se describen los procedimientos de control de infecciones y de limpieza diarios y semanales recomendados por KCI para la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM.



Siga siempre las medidas de precaución estándar.

Las medidas de precaución estándar están diseñadas para reducir el riesgo de transmisión de microorganismos de fuentes de infección conocidas y desconocidas. Estas medidas de precaución pueden aplicarse a todos los pacientes, independientemente de su diagnóstico o de la situación de infección presunta, y deben utilizarse cuando se prevea el contacto con sangre y otros fluidos corporales. Esto también incluye las secreciones y excreciones (excepto el sudor) con independencia de que haya sangre visible o no, heridas abiertas y mucosas.

Eliminación de residuos

Deshágase de todos los elementos desechables (todos los tubos, conectores, pinzas, contenedores usados, apósticos usados, etc.) de conformidad con la normativa local en materia de eliminación de residuos médicos. Una eliminación incorrecta puede incurrir en el incumplimiento normativo.

Limpieza de la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM

Es preciso limpiar y desinfectar todos los componentes no desechables y la superficie de la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM. Para ello, siga los procedimientos del centro para la limpieza y desinfección de otros equipos electromédicos. La Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM debe limpiarse y desinfectarse:

- Si se mancha durante el uso con un paciente.
- Al menos una vez a la semana.



Asegúrese de que ni la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM ni su fuente de alimentación están conectadas a la red de CA cuando utilice líquidos limpiadores de cualquier tipo.

KCI recomienda lo siguiente en relación con la limpieza y la desinfección de los dispositivos para la Terapia V.A.C.[®] de KCI:

- Para ayudar a reducir el riesgo de infección y de contacto con la sangre y otros fluidos corporales, utilice equipo de protección personal (EPI) tal como guantes para procedimientos médicos.
- Limpie todo el material orgánico (manchas visibles o secreciones corporales) de la unidad de terapia antes de su desinfección.
- Utilice productos de limpieza y desinfectantes para hospitales.
- No sumerja la unidad de terapia en líquidos ni la empape a fin de evitar dañar los componentes electrónicos del dispositivo.
- No utilice soluciones a base de alcohol alrededor de los bordes de la pantalla táctil ni cerca de las juntas y de los interruptores eléctricos ya que dichas soluciones se extenderán fácilmente a la pantalla y podrían causar un funcionamiento defectuoso del equipo.

Limpieza de la pantalla táctil



1. Seleccione **Bloqueo de pantalla** en la pantalla *Inicio* (consulte la sección **Pantalla de inicio de la Modalidad Clínicos**) para activar el bloqueo de pantalla.



El ícono con forma de candado del botón se cerrará. La siguiente pantalla mostrada será Bloqueo de pantalla.

2. Utilice un paño suave no abrasivo para limpiar la pantalla táctil.



No utilice ningún líquido para limpiar la pantalla táctil.

**No utilice una fuerza excesiva para limpiar la pantalla táctil.
Si presiona demasiado podría producir daños.**

3. Para desbloquear la pantalla táctil, seleccione sucesivamente los botones 1 y 2 en la pantalla *Bloqueo de pantalla* para volver a la pantalla *Inicio*.

Compatibilidad electromagnética (CEM)

A continuación se especifican las directrices y declaraciones del fabricante en relación con la compatibilidad electromagnética de la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.™.

- La Unidad de Terapia ACTIV.A.C.™ precisa la adopción de precauciones especiales respecto a la CEM y debe ser instalada y puesta en servicio de acuerdo con la información sobre CEM que se detalla en las páginas siguientes.



Este equipo está diseñado para uso exclusivo por parte de profesionales sanitarios. Como todo equipo electromédico, este equipo puede generar interferencias de radiofrecuencia o perturbar el funcionamiento de los equipos cercanos. Podría ser necesario tomar medidas que atenúen dichos efectos, como reorientar o reubicar la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.™, o bien aislar electromagnéticamente el espacio donde esté situada.

- Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles, los lectores de identificación por radiofrecuencia, los equipos de vigilancia (antirrobo) de artículos electrónicos y los detectores metálicos pueden afectar el rendimiento de la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.™. Siga las directrices y recomendaciones especificadas en las tablas 204 y 206.
- Otros equipos o sistemas médicos pueden generar emisiones electromagnéticas y, por tanto, interferir en el funcionamiento de la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.™. Se debe actuar con precaución cuando se trabaje con la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.™ cerca o sobre otros equipos. Si es necesario usar la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.™ cerca o sobre otros equipos, primero habrá que comprobar el correcto funcionamiento de la unidad en la configuración en que se utilizará.
- Los cables eléctricos, las fuentes de alimentación externa y los accesorios enumerados o a los que se hace referencia en este manual cumplen los requisitos de pruebas que aparecen en las tablas siguientes. Se debe procurar usar con la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.™ solo los cables, las fuentes de alimentación y los accesorios recomendados por el fabricante. Si otro proveedor ofrece cables, fuentes de alimentación externa y accesorios eléctricos para su uso con la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.™ a los que no se hace referencia en este manual, será responsabilidad de este otro fabricante determinar la conformidad con las normas y las pruebas que aparecen en las tablas siguientes.
- El uso de cables y accesorios eléctricos distintos a los que se especifican en este manual o en los documentos a los que se hace referencia puede tener como consecuencia un aumento de las emisiones electromagnéticas de la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.™ o una reducción en la inmunidad electromagnética de la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.™.

Tabla 201

Directrices y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas		
La Unidad de Terapia ACTIV.A.C. TM está diseñada para su uso en los entornos electromagnéticos especificados a continuación. El cliente o el usuario final de la Unidad de Terapia ACTIV.A.C. TM deben asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.		
Pruebas de emisión	Conformidad	Directrices sobre entorno electromagnético
Emisiones de RF - CISPR 11 (irradiadas y conducidas)	Grupo 1	La Unidad de Terapia ACTIV.A.C. TM utiliza energía de RF solo para su funcionamiento interno. Por tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen ninguna interferencia en las proximidades de equipos electrónicos.
Emisiones de RF - CISPR 11 (irradiadas y conducidas)	Clase B	La Unidad de Terapia ACTIV.A.C. TM es adecuada para su uso en todos los establecimientos, incluidos los domésticos y aquellos conectados directamente a la red de suministro eléctrico público de baja tensión que abastece a edificios utilizados con fines domésticos.
Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	Clase A	
Fluctuaciones de tensión/centelleo IEC 61000-3-3	Conforme	

Tabla 202

Directrices y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética			
La Unidad de Terapia ACTIV.A.C. TM está diseñada para su uso en los entornos electromagnéticos especificados a continuación. El cliente o el usuario final de la unidad deben asegurarse de que solo se utiliza en dicho entorno.			
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético pretendido
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	± 8 kV contacto ± 15 kV aire	Los suelos deberán ser de madera, cemento o cerámicos. Si el suelo está cubierto con material sintético, la humedad relativa deberá ser al menos del 30%.
Transitorios eléctricos rápidos en ráfagas IEC 61000-4-4	± 2 kV para líneas de suministro eléctrico ± 1 kV para líneas de entrada/salida	± 2 kV para líneas de suministro eléctrico 100 kHz de frecuencia de repetición ± 1 kV para líneas de entrada/salida 100 kHz de frecuencia de repetición	La calidad del suministro eléctrico deberá ser la típica de un entorno hospitalario o comercial.
Sobretensión IEC 61000-4-5	± 1 kV modo diferencial (línea a línea) ± 2 kV modo común (línea a tierra)	± 1 kV modo diferencial (línea a línea) ± 2 kV modo común (línea a tierra)	La calidad del suministro eléctrico deberá ser la típica de un entorno hospitalario o comercial.
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de suministro eléctrico IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% de caída en UT) durante 0,5 ciclos 40% UT (60% de caída en UT) durante 5 ciclos 70% UT (30% de caída en UT) durante 25 ciclos <5% UT (>95% de caída en UT) durante 5 segundos	Inmersiones: 0% UT para 1 ciclo 70% Ut durante 25 ciclos a 50 Hz o 30 ciclos a 60 Hz Fase única: a 0° Interrupciones: 0% UT durante 250 ciclos a 50 Hz o 300 ciclos a 60 Hz	El producto cuenta con batería de reserva interna. Si el usuario de la Unidad de Terapia ACTIV.A.C. TM requiere un funcionamiento continuado durante las interrupciones de la alimentación eléctrica, se recomienda que se conecte la unidad a una batería o un sistema de alimentación ininterrumpida (SAI).
Campo magnético de la frecuencia de alimentación (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	30 A/m 50 Hz o 60 Hz	Los campos magnéticos de la frecuencia de la red eléctrica deben estar en niveles característicos de una ubicación normal en un entorno comercial u hospitalario típico.

NOTA: UT es la tensión de la red de CA antes de la aplicación del nivel de prueba.

Tabla 204

Directrices y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética			
La Unidad de Terapia ACTIV.A.C. TM está diseñada para su uso en los entornos electromagnéticos especificados a continuación. El cliente o el usuario final de la unidad deben asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.			
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético pretendido
RF conducida IEC 61000-4-6	3 Vrms De 150 kHz a 80 MHz	3 Vrms De 150 kHz a 80 MHz 6 Vrms en bandas ISM y de radioaficionados entre 150 kHz y 80 MHz 80% AM a 1 kHz	Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles no deberán usarse a una distancia inferior a la recomendada a cualquier parte de la Unidad de Terapia ACTIV.A.C. TM , incluidos los cables. Dicha distancia puede calcularse a partir de la aplicación de la ecuación a la frecuencia del transmisor. Separaciones recomendadas $d = 1,2\sqrt{P}$
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V/m De 80 MHz a 2,5 GHz	10 V/m De 80 MHz a 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	$d = 0,35\sqrt{P}$ De 80 MHz a 800 MHz $d = 0,7\sqrt{P}$ De 800 MHz a 2,5 GHz donde «P» es la potencia máxima nominal de salida del transmisor en vatios (W) de acuerdo con el fabricante del transmisor y «d» es la distancia mínima de separación recomendada expresada en metros (m). Las potencias de campo de los transmisores de RF fijos, según lo determinado por un estudio electromagnético <i>in situ</i> ^a , deben ser menores que el nivel de conformidad en cada uno de los intervalos de frecuencia. La interferencia puede producirse en las cercanías de los equipos marcados con el siguiente símbolo: 
NOTA 1: A 80 MHz y 800 MHz se aplica el intervalo de frecuencia mayor.			
NOTA 2: Estas directrices pueden no aplicarse en todas las situaciones. La propagación de la energía electromagnética se ve afectada por la absorción y reflejo en las diferentes estructuras, objetos y personas.			
<p>^a Las potencias de campo de los transmisores fijos, tales como estaciones base para teléfonos móviles o inalámbricos, así como radios móviles terrestres, emisoras de radioaficionados, emisiones de radio en AM y FM y de televisión no pueden predecirse en teoría con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético debido a los transmisores de RF fijos, debe considerarse la realización de un estudio electromagnético sobre el terreno. Si la potencia del campo medida en la ubicación en la que se usa la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM supera el nivel de conformidad de RF aplicable mostrado anteriormente, deberá verificarse el correcto funcionamiento de la unidad. Si se observa un funcionamiento anómalo, pueden ser necesarias medidas adicionales, como reorientar o reubicar la Unidad de Terapia ACTIV.A.C.TM.</p> <p>^b Por encima del intervalo de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las potencias de campo deben ser menores de 3 V/m.</p>			
Los equipos de comunicaciones móviles y portátiles de RF (incluidos los periféricos, tales como cables de antenas y antenas externas) deben usarse a no menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte de la Unidad de Terapia ACTIV.A.C. TM , inclusive los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría afectar el rendimiento del equipo. Más precisamente, la distancia de separación mínima recomendada debe calcularse a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, tal como se indica en la Tabla 206.			
NOTA: Este equipo (solamente el dispositivo de tercera edición 60601) ha sido sometido a prueba y se ha determinado que cumple con los límites para dispositivos médicos según la norma IEC 60601-1-2: 2014, 4. ^a edición. Estos límites y niveles de pruebas tienen como finalidad proporcionar seguridad razonable frente a las alteraciones electromagnéticas cuando el dispositivo se utiliza en una instalación médica típica.			

Tabla 206

Separación recomendada entre los equipos de comunicación por RF portátiles y móviles y la Unidad de Terapia ACTIV.A.C. TM			
Potencia máxima nominal de salida del transmisor en vatios (W)	Separación de acuerdo con la frecuencia del transmisor en metros (m)		
	De 150 kHz a 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	De 80 MHz a 800 MHz $d = 0,35\sqrt{P}$	De 800 MHz a 2,5 GHz $d = 0,7\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,2	0,35	0,7
10	3,8	1,1	2,2
100	12	3,5	7

Para transmisores cuya potencia máxima nominal de salida no esté reflejada en la lista anterior, puede calcularse la distancia de separación recomendada d en metros (m) con la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia máxima nominal de salida en vatios (W) de acuerdo con el fabricante del transmisor.

NOTA 1: A 80 MHz y 800 MHz se aplica la separación para el intervalo de frecuencia más alto.

NOTA 2: Estas directrices pueden no aplicarse en todas las situaciones. La propagación de la energía electromagnética se ve afectada por la absorción y reflejo en las diferentes superficies, objetos y personas.

Fuentes de alimentación incluidas

Número de referencia	Descripción	Fabricante	Longitud máxima
340226	Fuente de alimentación	ICC	3,05 m
340225	Juego de cables Elec / Con para EE. UU. - ACTIV.A.C. TM	Electri-Cord Mfg. Co.	2,03 m
M4268883	Juego de cables Elec / Con para Australia - INFOV.A.C. TM / ACTIV.A.C. TM	Electri-Cord Mfg. Co.	2,05 m
M4268880	Juego de cables Elec / Con para GB - INFOV.A.C. TM / ACTIV.A.C. TM	Electri-Cord Mfg. Co.	2,05 m
M4268881	Juego de cables Elec / Con para la UE - INFOV.A.C. TM / ACTIV.A.C. TM	Electri-Cord Mfg. Co.	2,05 m
4103865	Cable, alimentación de ACTIV.A.C. TM para China	Electri-Cord Mfg. Co.	2,51 m
4103847	Cable, alimentación de ACTIV.A.C. TM , India	Electri-Cord Mfg. Co.	2,54 m
4103887	Cable, alimentación de ACTIV.A.C. TM , Brasil	Electri-Cord Mfg. Co.	2,05 m
413708	Cable, escritorio internacional de ACTIV.A.C. TM - Fuente de alimentación externa	ICC	3,05 m
413625	Cable, alimentación de V.A.C. [®] , GB-240V	Consolidated Wire	2,05 m
413992	Cable, alimentación de V.A.C. [®] , CH	Consolidated Wire	2,05 m
413628	Cable, alimentación de V.A.C. [®] , EE. UU.	Consolidated Wire	2,05 m
413627	Cable, alimentación de V.A.C. [®] , AU / NZ 240V	Consolidated Wire	2,05 m
419084	Cord, V.A.C. [®] Power, UE-240V	Consolidated Wire	2,05 m
414165	Cable, alimentación de V.A.C. [®] , China	Consolidated Wire	2,05 m
414655	Conjunto, cable de alimentación, ACTIV.A.C. TM Japón	Consolidated Wire	1 m
414961	Cable, alimentación de V.A.C. [®] , Sudáfrica	Consolidated Wire	2,09 m
415569	Cord, V.A.C. [®] Power, KR-240V	Consolidated Wire	2,09 m
415572	Cable, INFOV.A.C. TM / ACTIV.A.C. TM , toma a tierra, TW	Consolidated Wire	2,06 m



El uso de cables distintos a los que se han especificado anteriormente puede originar un aumento de las emisiones electromagnéticas o una reducción en la inmunidad electromagnética.

Explicación de los símbolos utilizados



Indicación de advertencia o precaución por un posible riesgo para el sistema, el paciente o el personal sanitario



Información importante sobre el funcionamiento



Consulte el manual del usuario



Precaución: consulte los documentos adjuntos



Mantener seco



Riesgo de tropiezo



No bañarse ni ducharse



Encendido y apagado



Fabricante



Límites de la temperatura

Explicación de los símbolos utilizados

IP22 Protección contra penetración

IPX0 Protección contra penetración



Clase II



Pieza aplicada de tipo BF



Pieza aplicada de tipo B



Este producto está previsto para su recogida individual en un punto de recogida adecuado. No desechar como residuo doméstico.

Rx Only **PRECAUCIÓN:** La venta o alquiler de este dispositivo está sujeta a prescripción facultativa por la legislación federal de EE. UU.



Limitaciones de humedad



No es seguro en un entorno magnético



Número de serie



Número de catálogo

FACULTATIVO

Especificaciones

Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones (Anchura x Altura x Diámetro):.....	19,3 x 15,2 x 6,4 cm (7,6 x 6 x 2,5 pulg.)
Peso (con contenedor vacío):.....	~1,08 kg (~2,4 lb)
Opciones de presión:	de 25 a 200 mmHg (de 3,3 a 26,6 kPa)
Modos de terapia:	Continuo e Intermitente
Volumen del contenedor:.....	~300 ml

Especificaciones eléctricas:

Duración de la batería:.....	14 horas aprox., dependiendo de la configuración
Tiempo de carga de la batería:.....	6 horas aprox. si está totalmente agotada
Entrada de la fuente de alimentación externa:.....	100 - 240 V CA; 0,8 A 50 - 60 Hz
Salida de fuente de alimentación externa:.....	12 V, 3,3 A
Corriente de fuga de carcasa y paciente:	<100 microamperios

Condiciones medioambientales (60601, segunda edición):

Condiciones de almacenamiento y transporte

Intervalo de temperaturas:.....	de -20 °C a 60 °C (de -4 °F a 140 °F)
Intervalo de humedad relativa:	del 0% al 95%, sin condensación

Condiciones de funcionamiento

Intervalo de temperatura:	de 5 °C a 40 °C (de 41 °F a 104 °F)
Intervalo de humedad relativa:	del 15% al 95%, sin condensación
Presión atmosférica:.....	de 1060 hpa a 700 hpa

Condiciones medioambientales (60601, tercera edición):

Condiciones de almacenamiento y transporte

Intervalo de temperaturas:.....	de -25 °C a 70 °C (de -13 °F a 158 °F)
Intervalo de humedad relativa:	del 0% al 93%, sin condensación

Condiciones de funcionamiento

Intervalo de temperatura:	de 5 °C a 40 °C (de 41 °F a 104 °F)
Intervalo de humedad relativa:	del 15% al 93%, sin condensación
Presión atmosférica:.....	de 1060 hpa a 700 hpa

Tiempo de funcionamiento esperado:.....	3 años
---	--------

Clasificación IEC (60601, segunda edición)

Equipo médico

Equipo médico no adecuado para el uso en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, oxígeno u óxido nitroso

Pieza aplicada de tipo B

Clase I

IPX0

Clasificación IEC (60601, tercera edición)

Equipo médico

Equipo médico no adecuado para el uso en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, oxígeno u óxido nitroso

Pieza aplicada de tipo BF

Clase II

IP22: protección contra caída de objetos sólidos mayores de 12,5 mm y contra derrames de agua líquida por un corto período de tiempo.

Los componentes de los apódisos del Sistema de Terapia V.A.C.[®] se consideran Partes aplicadas según la norma IEC 60601-1, tercera edición.

FACULTATIVO

Información de contacto para el cliente

Si tiene alguna duda en relación con este producto, los suministros y el mantenimiento o si desea información adicional sobre los productos y servicios de KCI, póngase en contacto con KCI o con un representante autorizado de KCI, o bien:

En Estados Unidos llame al 1-800-275-4524 o visite www.acelity.com.
KCI USA, Inc. 12930 IH10 West San Antonio, TX 78249

Fuera de Estados Unidos visite www.kci-medical.com.

FACULTATIVO





Manufactured for:

KCI USA, Inc.
12930 IH10 West
San Antonio, Texas 78249 USA
www.acelity.com

Todas las marcas mencionadas en este documento son propiedad de KCI Licensing, Inc., sus afiliados y licenciatarios.

Copyright 2018 KCI Licensing, Inc. Reservados todos los derechos. 418443-ES Rev A 03 / 2018